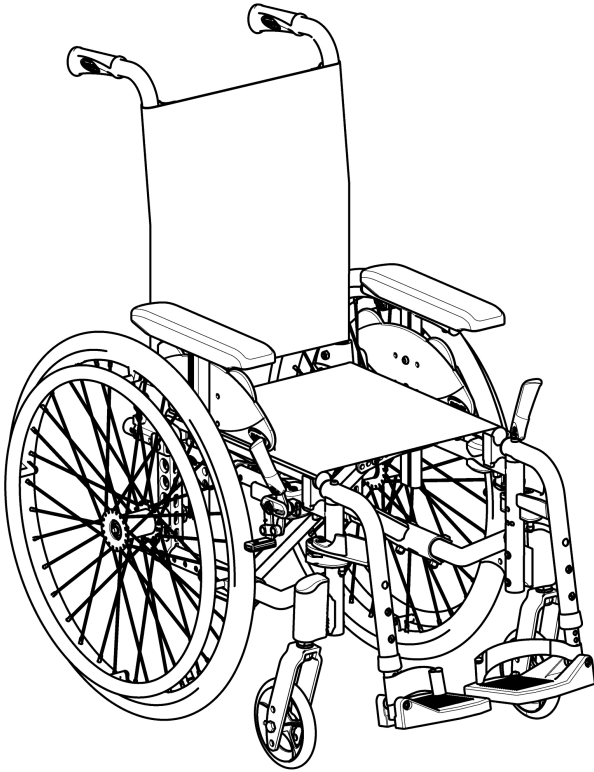


Invacare® Action 3 Junior

hu **Manuális gyermek kerekesszék**
Használati utasítás



Ezt a kézikönyvet a végfelhasználónak kell átadni.
A termék használatba vétele ELŐTT el KELL olvasni ezt a kézikönyvet, és el
KELL tenni, hogy később is fel lehessen lapozni.



Yes, you can.®

©2024 Invacare Corporation

Minden jog fenntartva. Az Invacare Corporation előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos a dokumentum egészének, illetve részeinek ismételt kiadása, másolása és módosítása. A védjegyeket a ™ és az ® szimbólum jelöli. Ellenkező értelmű jelölés hiányában az összes védjegy az Invacare Corporation vagy leányvállalatainak tulajdona, illetve ezen vállalatok licencelik.

Tartalomjegyzék

1 Általános információk	5	3.8.2 Elfordítható, állítható szögű lábtámaszok	24
1.1 Bevezetés	5	3.9 Borulásgátló	26
1.2 A dokumentumban használt szimbólumok	5	3.10 Üléspárna	28
1.3 A jótállásra vonatkozó információk	6	4 Kiegészítők	29
1.4 A felelősség korlátozása	6	4.1 A Transzit változat	29
1.5 Megfelelőség	6	4.2 Teströgzítő öv	30
1.5.1 Termékspecifikus szabványok	6	4.3 Fejtámla	30
1.6 Élettartam	7	4.4 Stabilizáló készlet	31
2 Biztonság	8	4.5 Billentő	31
2.1 A biztonságra vonatkozó információk	8	4.6 Asztalul szolgáló tálca	31
2.2 Biztonsági eszközök	10	4.7 Elfordítható, asztalul szolgáló tálca	32
2.3 Címkék és szimbólumok a terméken	11	4.8 Szállító kerekek	33
3 A termék áttekintése	13	4.9 Levegőpumpa	34
3.1 Termék leírása	13	4.10 Passzív világítás	34
3.2 Rendeltetés	13	5 Használatbavétel	35
3.3 A kerekesszék főbb részei	14	5.1 A biztonságra vonatkozó információk	35
3.4 Rögzítőfékek	15	6 Közlekedés a kerekesszékkal	36
3.5 Háttámla	16	6.1 A biztonságra vonatkozó információk	36
3.5.1 Standard háttámlahuzat	16	6.2 Fékezés használat közben	37
3.5.2 Állítható háttámlahuzat	16	6.3 Beszállás a kerekesszékekbe/kiszállás a kerekesszékből	38
3.5.3 A háttámlahuzat magassága	17	6.4 A kerekesszék hajtása és irányítása	39
3.5.4 Rögzített háttámla	18	6.5 Haladás lépcsőn és járdaszegélyen	40
3.5.5 Összecsukható háttámla	18	6.6 Közlekedés lépcsőkön	42
3.5.6 Dönthető háttámla	18	6.7 Haladás rámpán és lejtőn/emelkedőn	43
3.5.7 A háttámla hátsó merevítője	20	6.8 Stabilitás és egyensúly ülő helyzetben	44
3.5.8 Toló fogantyúk	21	7 Szállítás	46
3.6 Sárvédő	22	7.1 A biztonságra vonatkozó információk	46
3.7 Karfák	22	7.2 A kerekesszék összecsukása és szétnyitása	46
3.7.1 Fokozat nélkül állítható magasságú, levehető karfa	23	7.3 A kerekesszék felemelése	47
3.8 Lábtámaszok	23	7.4 Hátsó kerekek leszerelése és felszerelése	48
3.8.1 Elfordítható lábtámaszok	24	7.5 A kézi kerekesszék szállítása utas nélkül	48
		7.6 Kerekesszékben ülő személy szállítása járművön	49
		8 Karbantartás	56
		8.1 A biztonságra vonatkozó információk	56

8.2	A karbantartás ütemezése	56
8.3	Tisztítás és fertőtlenítés.	59
8.3.1	A biztonságra vonatkozó általános információk	59
8.3.2	A tisztítási gyakorisága	60
8.3.3	Tisztítás	60
8.3.4	Fertőtlenítés	60
9	Hibaelhárítás	61
9.1	A biztonságra vonatkozó információk	61
9.2	Hibák azonosítása és javítása	62
10	Használat után	64
10.1	Tárolás	64
10.2	Hulladékkezelés	64
10.3	Felújítás	64
11	Műszaki Adatok	65
11.1	Méretek és tömeg.	65
11.2	A cserélhető alkatrészek maximális súlya	66
11.3	Gumiabroncsok	67
11.4	Anyagok	67
11.5	Környezeti feltételek	68

1 Általános információk

1.1 Bevezetés

Ez a használati útmutató a termék kezelésére vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék biztonságos használata érdekében figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és kövesse a biztonsági utasításokat.

A terméket csak akkor használja, ha elolvasta és megértette ezt a kézikönyvet. Kérjen további tanácsot olyan egészségügyi szakembertől, aki ismeri az Ön egészségi állapotát, és tisztázza vele a helyes használatra és a szükséges beállításra vonatkozó kérdéseket.

Fontos tudni, hogy lehetnek olyan részek ebben a dokumentumban, amelyek az Ön termékére nem érvényesek, mivel ez a dokumentum a (nyomdába adás időpontjában) elérhető összes modellünkre vonatkozik. Ellenkező értelmű jelzés hiányában e dokumentum mindegyik fejezete a termék összes modelljére vonatkozik.

Az Ön országában elérhető modelleket és konfigurációkat az országspecifikus értékesítési dokumentumok tartalmazzák.

Az Invacare fenntartja a jogot a termék műszaki adatainak további értesítés nélkül történő módosítására.

Mielőtt elolvassa ezt a dokumentumot, ellenőrizze, hogy a legfrissebb verzióval rendelkezik-e. A legfrissebb verzió PDF formátumban az Invacare webhelyén található.

Ha a nyomtatott dokumentumban kicsinek találja a betűket, és így nehezen tudja elolvasni a szöveget, akkor letöltheti a PDF változatot a webhelyről. A PDF változat betűméretét

a képernyőn tetszőlegesen beállíthatja, hogy kényelmesen el tudja olvasni a szöveget.

Ha a termékre vonatkozóan további információra van szüksége, például ha tájékoztatást szeretne kapni a termékre vonatkozó biztonsági értesítésekről vagy a termékvisszahívásokról, akkor forduljon Invacare viszonteladójához. A címek e dokumentum végén találhatók.

Amennyiben a termékkel súlyos esemény következik be, értesítse a gyártót és országában az illetékes hatóságot.

1.2 A dokumentumban használt szimbólumok

Ebben a dokumentumban különböző jeleket és figyelemfelhívó szavakat használunk az olyan veszélyes vagy nem biztonságos gyakorlat jelölésére, amely személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat. A jelek és figyelemfelhívó szavak magyarázata alább olvasható.



FIGYELEM

Olyan veszélyes helyzetet jelez, amely súlyos sérüléshez vagy halálhoz is vezethet, ha nem kerülik el.



VIGYÁZAT

Olyan veszélyes helyzetet jelez, amely kisebb vagy közepes sérüléshez vezethet, ha nem kerülik el.

! ÉRTESÍTÉS
Olyan veszélyes helyzetet jelez, amely anyagi kárhoz, rongálódáshoz vezethet, ha nem kerülük el.

i Tippek és javaslatok
Hasznos tanácsokat, javaslatokat és tudnivalókat nyújt a hatékony, gondtalan használathoz.

Egyéb szimbólumok

(Nem alkalmazható minden kézikönyv esetén)



Egyesült Királyságban felelős személy
Azt jelzi, ha egy terméket nem az Egyesült Királyságban gyártanak.



Triman
Az újrahasznosítási és válogatási szabályokat jelzi (csak Franciaországra vonatkozik).

1.3 A jótállásra vonatkozó információk

A termékre az egyes országokban érvényes általános szerződési feltételeknek megfelelően gyártói szavatosságot vállalunk.

Garanciális igénnyel kizárólag azon a forgalmazón keresztül lehet fellépni, amelytől a terméket beszerezték.

1.4 A felelősség korlátozása

Az Invacare nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek a következőkből erednek:

- a használati útmutatóban foglaltak be nem tartása,

- helytelen használat,
- természetes elhasználódás,
- a vásárló vagy egy harmadik fél általi helytelen összeszerelés vagy beállítás,
- műszaki módosítások,
- illetéktelen módosítások és/vagy nem megfelelő pótalkatrészek használata.

1.5 Megfelelőség

Mint ahogy vállalatunk az ISO 13485 szabvány elveinek megfelelően működik, számunkra a minőség alapvető fontosságú.

Ez a termék rendelkezik a CE jelzéssel, ami azt mutatja, hogy megfelel az I. osztályba sorolt orvostechnikai eszközökre vonatkozó 2017/745 rendeletnek.

Ez a termék rendelkezik a UKCA jelzéssel, ami azt mutatja, hogy megfelel az I. osztályba sorolt orvostechnikai eszközökre vonatkozó UK MDR 2002 (2. rész) rendeletnek.

Folyamatosan erőfeszítéseket teszünk annak biztosítására, hogy a vállalat környezetre gyakorolt hatását helyileg és globálisan egyaránt a lehető legkisebbre csökkentsük.

Kizárólag a REACH rendeletnek megfelelő anyagokat és alkatrészeket használunk.

1.5.1 Termékspecifikus szabványok

A kerekesszéket az EN 12183 szabvány szerint bevizsgáltuk. Ennek része a gyúlékonyságvizsgálat is.

A helyi szabványokról és előírásokról az Invacare helyi képviselőjétől kaphat további tájékoztatást. A címe e dokumentum végén található.

1.6 Élettartam

A termék várható élettartama öt év, feltételezve, hogy a terméket naponta használják, rendeltetésének megfelelően, betartva a jelen útmutatóban leírt biztonsági és karbantartási utasításokat. A tényleges élettartam a használat gyakoriságától és intenzitásától függően változhat.

2 Biztonság

2.1 A biztonságra vonatkozó információk

Ez a szakasz fontos, a kerekesszék használójának és segítőjének védelmére és a kerekesszék biztonságos, gond nélküli használatára vonatkozó biztonsági információkat tartalmaz.



FIGYELEM!

Halál vagy súlyos sérülés veszélye

Tűz vagy füst esetén a kerekesszékeseknél fokozottan fennáll a súlyos sérülés vagy a halál veszélye, amennyiben nem tudnak eltávolodni a tűz vagy a füst közeléből. Az égő gyufa, öngyújtó és cigaretta képes lángra gyújtani a kerekesszék közelében lévő dolgokat és ruhaneműket.

- Ne tárolja és ne használja a kerekesszéket nyílt láng vagy tűzveszélyes anyagok közelében!
- Ne dohányozzon a kerekesszék használata közben!



FIGYELEM!

Balesetveszély és súlyos sérülés veszélye áll fenn

Súlyos sérüléssel járó baleset fordulhat elő, ha rosszul van beállítva a kerekesszék.

- A kerekesszék beállítását minden esetben szakképzett szerelőnek kell elvégeznie.



FIGYELEM!

Borulásveszély

A kerekesszék hátsó kerekei tengelyének a háttámlához viszonyított hosszanti helyzete befolyásolhatja a kerekesszék stabilitását.

- Ha a tengelyt előrébb tolják, akkor a kerekesszék kevésbé lesz stabil, illetve nagyobb lesz a hátraborulás veszélye, de javul a manőverezhetősége a jobban kézre eső hajtókarikának és a kisebb fordulókörnek köszönhetően.
- Ha a tengelyt hátrébb tolják, akkor a kerekesszék stabilabb lesz és nehezebben borul fel, ám csökken a manőverezhetősége.
- A használó képességeitől és biztonsági korlátaitól függően a stabilitás csökkenése kompenzálható egy borulásgátló eszköz felszerelésével.

**FIGYELEM!****Borulásveszély**

A hátsó kerék tengelyének helyzete és a kerekesszék háttámlájának dőlésszöge kettő az olyan legfontosabb beállítható paraméterek közül, amelyek a kerekesszékben ülő személy stabilitását befolyásolják.

- Ezeket, továbbá az első kerék helyzetét és/vagy a villa szögét kizárólag olyan szakképzett szerelő irányításával szabad megváltoztatni, aki teljes mértékben átlátja a kerekesszék konfigurációjának megváltoztatásával járó kockázatokat. Ezért kérjen tanácsot a hivatalos beszállítótól.

**FIGYELEM!****A körülményeknek nem megfelelő vezetési stílusból adódó kockázat**

Nedves felületen, kavicson és egyenetlen talajon fennáll a megcsúszás veszélye.

- Mindig a körülményeknek (időjárás, felület, egyedi képességek stb.) megfelelően válassza meg a sebességet és a vezetési stílust!

**FIGYELEM!****Sérülésveszély**

Ha nekiütközik valaminek, megsérülhetnek a kerekesszéken túlnyúló testrészei (például a keze és a lába).

- Kerülje a fékezés nélküli ütközést!
- Soha ne hajtson neki egyenesen semminek!
- Legyen óvatos, amikor szűk helyen halad át!

**FIGYELEM!****Sérülésveszély áll fenn, ha elveszti uralmát a kerekesszék felett**

Nagy sebességű haladás közben elvesztheti uralmát a kerekesszék felett, és felborulhat.

- Soha nem lépje túl a 7 km/h-s sebességet!
- Általában is kerülje az ütközést!

**VIGYÁZAT!****Égési sérülés veszélye**

A kerekesszék külső hőforrásnak kitett alkatrészei felforrósodhatnak.

- Használat előtt ne tegye ki a kerekesszéket erős napsugárzásnak!
- Használat előtt ellenőrizze az összes olyan alkatrész hőmérsékletét, amely érintkezésbe kerül a bőrével!

**VIGYÁZAT!****Becsípődésveszély**

A kerekesszék mozgó alkatrészei bármikor könnyen becsíphetik az ujját vagy a karját.

- A mozgó alkatrészek összecsukása vagy behelyezése, pl. a hátsó kerék tengelyének eltávolítása vagy visszahelyezése, a háttámla vagy a borulásgátló becsukása közben vigyázzon, hogy semmit se csípjen be.



VIGYÁZAT!

Borulásveszély

Ha további terhet (hátzsákokat vagy hasonlót) akaszt a szék hátsó rúdjaira, azzal csökkentheti a kerekesszék hátirányú stabilitását, különösen akkor, ha állítható szögű háttámlát használ.

- Az Invacare nyomtatékosan javasolja, hogy amikor a hátsó rudakra további terhet akaszt, használjon borulásgátlót (ez kiegészítő tartozékként vásárolható meg).



VIGYÁZAT!

Sérülésveszély

- Nyomási fekély vagy sérült bőr esetén védje a sérülést, és ne engedje, hogy közvetlenül az eszköz szövetével érintkezzen. A sebápolással kapcsolatban kérjen tanácsot egy egészségügyi szakembertől.



VIGYÁZAT!

Sérülésveszély

Amikor a kerekesszék egy másik eszközzel használja, ezek kombinációjára mindkét eszköz korlátozásai érvényesek. Előfordulhat például, hogy az egyik termékhez megadott maximális testsúly alacsonyabb.

- Csak az Invacare által engedélyezett készülék-kombinációkat használja. További tájékoztatást a hivatalos forgalmazótól kaphat.
- Az eszközök használata előtt olvassa el a kapcsolódó használati útmutatókat, és ellenőrizze azok korlátozásait.

2.2 Biztonsági eszközök



FIGYELEM!

Balesetveszély

A helytelenül felszerelt vagy nem működőképes biztonsági eszközök (fékek, borulásgátló) balesetet okozhatnak.

- A kerekesszék használata előtt mindig ellenőrizze, hogy működnek-e a biztonsági eszközök, és rendszeresen ellenőriztesse őket egy szakképzett szerelővel vagy a hivatalos forgalmazóval.



VIGYÁZAT!

Sérülésveszély

A nem eredeti, illetve a nem megfelelő alkatrészek befolyásolhatják a termék működését és biztonságosságát.

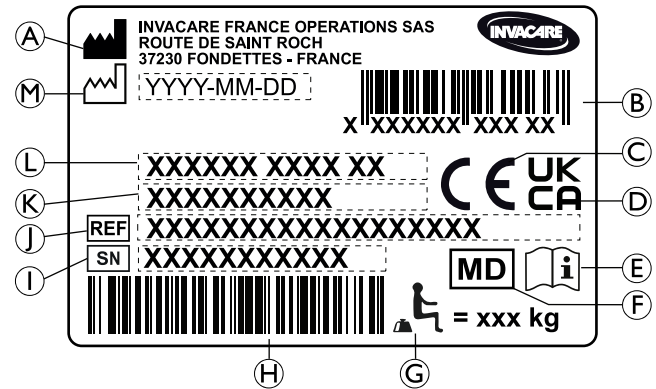
- Kizárólag a használt termékhez gyártott eredeti alkatrészeket használjon.
- A regionális eltérések miatt a rendelkezésre álló kiegészítőket az Invacare helyi katalógusában vagy helyi webhelyén nézheti meg, vagy forduljon az Invacare helyi képviselőjéhez. A címek e dokumentum végén találhatóak.

A biztonsági eszközök funkcióit a következő fejezet ismerteti:
3 A termék áttekintése, 13. oldal.

2.3 Címkék és szimbólumok a terméken



Azonosító címke

Az azonosító címke a kerekesszék vázára van ragasztva, és a következő adatokat tartalmazza:




- (A) Gyártó címe
- (B) EAN/HMI vonalkód
- (C) Európai megfelelőség
- (D) Egyesült Királyság szabályainak való megfelelőség
- (E) Olvassa el a használati útmutatót
- (F) Orvostechikai eszköz
- (G) A használó legnagyobb testtömege
- (H) Sorozatszám vonalkódja
- (I) Sorozatszám
- (J) Hivatkozási szám
- (K) Ülészélesség


- Ⓛ Termék leírása
- Ⓜ A gyártás dátuma

	Olvassa el a használati útmutatót
	Olyan veszélyes helyzetet jelez, amely súlyos sérüléshez vagy halálhoz is vezethet, ha nem kerülnek el.

Nem rögzített oldalsó alkatrészekre figyelmeztető címke


	Ne emelje meg a kerekesszéket a nem rögzített oldalsó alkatrészeinél fogva!
---	---


Mechanikusan dönthető háttámla – Tájékoztató címke

	A karok (2) működtetése előtt gyakoroljon nyomást a háttámla pálcáira (1), ezzel kiiktatva az automatikusan záró biztonsági rendszert. Ez a címke a háttámla pálcáinak felső részén található (a jobb oldalon).
---	---

Karabinercsat szimbólumok

A felszereltségtől függően egyes kerekesszékek gépjármű üléseként is használhatók, míg mások nem.

 ISO 7176-19	Azok a rögzítési pontok, amelyekhez a rögzítőrendszer hevedereit rögzíteni kell, amikor a kerekesszékekben ülő személyt járművel szállítják. Ezt a szimbólumot csak akkor ragasztják rá a kerekesszékekre, ha azt a szállítási csomaggal kiegészítve rendelték meg.
--	---

	<p>FIGYELMEZTETŐ szimbólum</p> <p>A kerekesszék nem alkalmas gépjárműben történő utasszállításra. Ez a szimbólum a vázon, az azonosító címke közelében van elhelyezve.</p>
---	---

3 A termék áttekintése

3.1 Termék leírása

Ez egy keresztrudas összecukó szerkezettel és elfordítható lábtámaszokkal felszerelt gyermekgyógyászati kerekesszék.

! ÉRTESÍTÉS!

- Minden kerekesszéket a megrendelésben meghatározott specifikáció szerint, egyedileg gyártunk le és konfigurálunk. A specifikációt egészségügyi szakembernek kell megadnia a használó igényeinek és egészségi állapotának megfelelően.
 - Ha adaptálni szeretné a kerekesszék konfigurációját, konzultáljon egy egészségügyi szakemberrel.
 - Minden adaptálást szakképzett szerelőnek kell végrehajtania.

3.2 Rendeltetés

A gyermekgyógyászati kerekesszék olyan személyek számára biztosít mozgási lehetőséget, akiket egészségi állapotuk ülő helyzetre korlátoz, de akik általában maguk tudják hajtani a kerekesszéket.

A kerekesszék vízszintes talajon és megközelíthető terepen épületen belül és kívül egyaránt használható.

Célfelhasználók

A kerekesszék 2 éves és ennél idősebb személyek (gyermekek és serdülők) számára készült. A kerekesszékben ülő személy

testtömege nem haladhatja meg a „Műszaki adatok” című részben és az azonosítócímkén a használó megengedett legnagyobb testtömegére vonatkozóan feltüntetett értéket.

A rendeltetésszerű használó a kerekesszékben ülő személy és/vagy annak segítője.

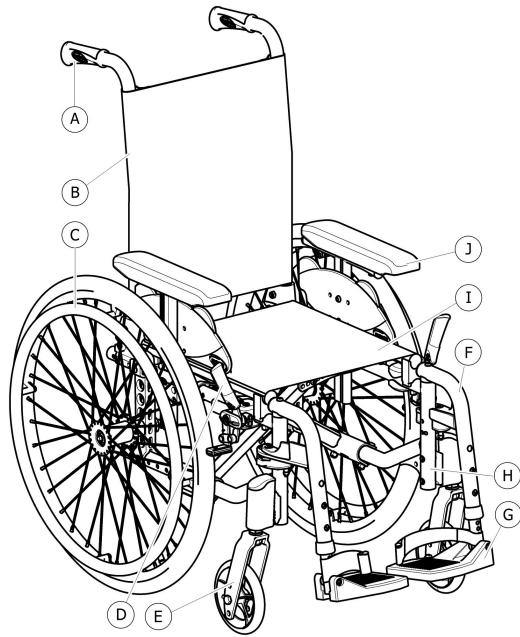
A használónak fizikailag és mentálisan egyaránt képesnek kell lennie arra, hogy biztonságosan használja a kerekesszéket (például tudja magukat hajtani, tudjon kormányozni és fékezni).

Javallatok/ellenjavallatok

- Az alsó végtagok szerkezeti és/vagy funkcionális károsodásából adódó jelentős mozgáskorlátozottságtól a teljes mozgásképtelenségig.
- A kerekesszék hajtásához megfelelő erő és fogási képesség a karokban és a kezekben.

A kerekesszék rendeltetésszerű használata esetén nincs ismert ellenjavallat.

3.3 A kerekesszék főbb részei



- Ⓐ Tolófogantyú
- Ⓑ Háttámla
- Ⓒ Hátsó kerék hajtókarikával
- Ⓓ Rögzítőfék
- Ⓔ Első kerékvilla bolygókerékkel
- Ⓕ Elfordítható lábtámaszok
- Ⓖ Lábtartó
- Ⓗ Váz
- Ⓘ Ülés
- Ⓙ Karfa

i Mivel minden egyes kerekesszéket a megrendelésben meghatározottak szerint, egyedileg gyártunk le, előfordulhat, hogy az Ön kerekesszékének felszereltsége eltér az ábrán láthatótól.

3.4 Rögzítőfékek

A rögzítőfékek arra szolgálnak, hogy az álló kerekszéket mozdulatlanul rögzítve megakadályozzák, hogy elguruljon.



FIGYELEM!

Borulásveszély hitelen fékezés esetén

Ha mozgás közben hozza működésbe a rögzítőfékeket, akkor szabályozhatatlanná válhat a mozgás iránya, és a kerekszék hitelen megállhat, amelynek következtében összeütközhet valamivel, vagy Ön kieshet belőle.

– Mozgás közben soha ne hozza működésbe a rögzítőfékeket!



FIGYELEM!

Sérülésveszély áll fenn, ha elveszti uralmát a kerekszék felett

– A rögzítőfékeket egyszerre kell használni.
– Ne próbálja meg a kerekszéket a rögzítőfékek aktiválásával lelassítani.
– Ne támaszkodjon a rögzítőfékekre, és ne dőljön nekik szállítás céljából.



FIGYELEM!

Borulásveszély

A rögzítőfék csak akkor tud megfelelően működni, ha elegendő levegő van a kerekekben.

– Ellenőrizze, megfelelő-e a keréknyomás, *11.3 Gumiabroncsok, 67. oldal.*



VIGYÁZAT!

Becsípődésveszély, beszorulásveszély

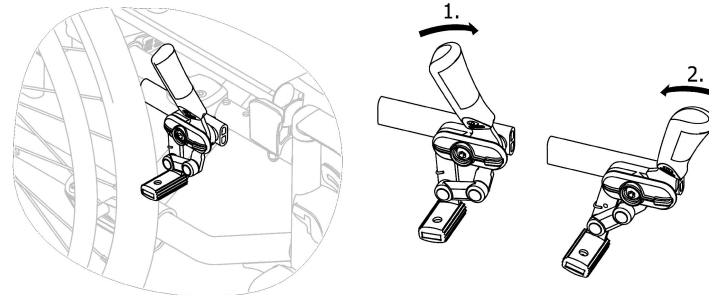
Előfordulhat, hogy egy nagyon keskeny rés van a hátsó kerék és a rögzítőfék között, és ebbe beleszorulhat az ujj.

– Fékezéskor tartsa távol az ujjait a mozgó alkatrészekről, kezét mindig a fékkaron tartsa.



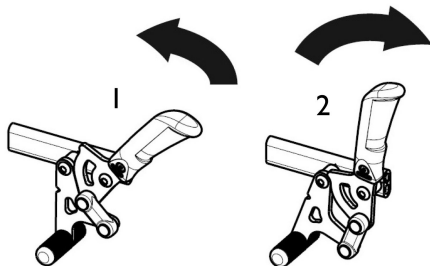
Beállítható a fékpofa és a gumiabroncs közötti távolság. A beállítást szakképzett szerelőnek kell elvégeznie.

Normál fék



1. A fék behúzásához a tenyerével annyira tolja előre a fékkart, amennyire csak lehet.
2. A fék kioldásához húzza hátra a fékkart az ujjainak alsó részével (ne a hegyével).

Húzó fék



1. A fék működésbe hozásához annyira húzza hátra a fékkart ujjainak alsó részével (ne a hegyével), amennyire csak lehet.
2. A fék kioldásához tolja előre a fékkart a tenyerével.



A szállítás elősegítése érdekében a toló fogantyú karja visszahajtható. Ehhez húzza felfelé és hajtja vissza a kart.

3.5 Háttámla

Három fajta háttámla kapható (rögzített, összecukható és dönthető).



FIGYELEM!

Az asszisztens sérülésének és a kerekesszék megrongálódásának veszélye

Ha a széket úgy döntik meg, hogy nagy testtömegű személy ül benne, akkor ez az asszisztens hátfájásához és a szék megrongálódásához vezethet.

- Döntés előtt győződjön meg róla, hogy megfelelően tudja-e kontrollálni a kerekesszéket a nagy testtömegű személlyel együtt.

3.5.1 Standard háttámlahuzat



A standard háttámlahuzat minden háttámlatípushoz elérhető. Ezek a huzatok nem állíthatók.



FIGYELEM!

Borulásveszély

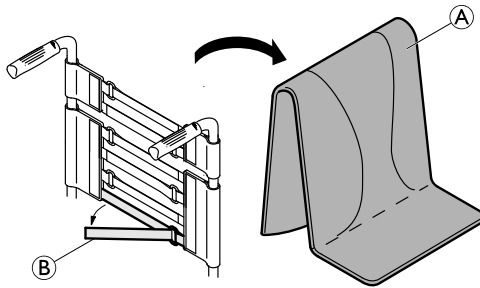
Ha a standard háttámlahuzat nagyon laza, akkor a kerekesszék könnyebben felborulhat.

- A meglazult standard háttámlahuzatot szakképzett szerelőnek kell kicserélnie.

3.5.2 Állítható háttámlahuzat

A háttámlahuzat feszesége szükség szerint beállítható.

A háttámla huzatának beállítása



1. Vegye ki a háttámla **A** párnáját.
2. Lazítsa meg a háttámlahuzat hátsó részén található **B** tépőzáras szalagokat: egyszerűen húzza meg őket.
3. Szükség szerint állítsa feszesebbre vagy lazábbra a szalagokat, majd ismét rögzítse őket.



FIGYELEM!

Borulásveszély

Ha a szalagok nagyon lazák, akkor a kerekesszék borulási pontja úgy módosul, hogy a kerekesszék könnyebben felborulhat.

- Ügyeljen arra, hogy a szalagok megfelelően legyenek beállítva.



ÉRTESÍTÉS!

- Ne feszítse meg túlságosan a szalagokat, hogy ne változzon meg a kerekesszék geometriája.



ÉRTESÍTÉS!

- Csak akkor feszítse meg a szalagokat, amikor a kerekesszék nincs összecuska.

3.5.3 A háttámlahuzat magassága

A háttámlahuzat magassága minden háttámlatípus esetében állítható.



FIGYELEM!

Borulásveszély

Ha további terhet (hátizsákokat vagy hasonlót) akaszt a kerekesszék hátsó rúdjaire, azzal megváltoztatja a kerekesszék hátirányú stabilitását. Így a kerekesszék hátrabilenhet, és sérülést keletkezhethet.

- Próbálja elkerülni, hogy további terheket helyez a kerekesszék hátsó részébe.
- Kifejezetten ajánljuk a borulásgátló használatát, ha a hátsó rudakat további teherrel használja.



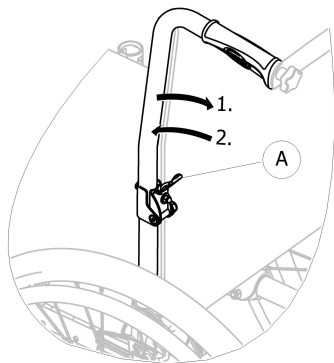
A háttámlahuzat magassága a hátsó rudakon állítható be. A beállítást szakképzett szerelőnek kell elvégeznie.

3.5.4 Rögzített háttámla


0°-os és 7°-os rögzített háttámla: ez a két háttámla nem igényel beállítást.

3.5.5 Összecsukható háttámla

Hogy szállításkor a kerekesszék kisebb helyet foglaljon, összecsukható a háttámla.

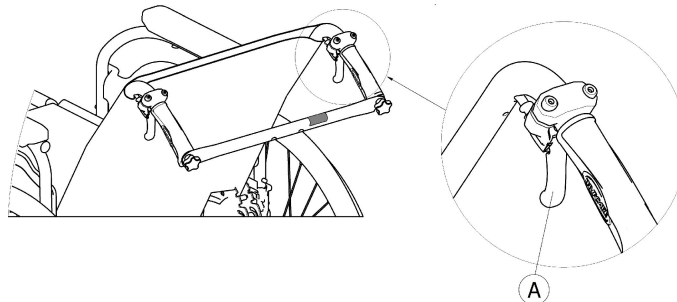


A háttámla összecsukása és szétnyitása

1. Húzza meg a kart , és hajtsa le a háttámla felső részét.
2. Ha eredeti helyzetébe szeretné visszaállítani, akkor állítsa függőleges helyzetbe a felső részt, amely a helyén automatikusan rögzül.

3.5.6 Dönthető háttámla

A háttámla hátradönthető, hogy a használó kényelmesebb testhelyzetbe kerüljön.



FIGYELEM!

Borulásveszély

Ne mozgassa a kerekesszéket, amikor hátra van döntve a háttámla.

- Az Invacare nyomtatékosan javasolja, hogy amikor hátra van döntve a háttámla, használjon borulásgátlót (ez kiegészítő tartozékként vásárolható meg).

Háttámla dőlésszöge

A háttámla dőlésszöge a mechanikus változat esetében négy fokozatban (0° és 30° között), míg a gázrugós változat esetén fokozat nélkül állítható.

**FIGYELEM!****Sérülésveszély**


- A sérülések elkerülése érdekében ezeket a beállításokat mindig azelőtt hajtsa végre, mielőtt a használó beleül a kerekesszékebe.
- Ügyeljen rá, hogy a használó ne támaszkodjon a háttámlának, amikor a háttámla dőlésszögét állítja be.
- Az Invacare nyomatékosan javasolja, hogy ha a háttámlát 12°-os vagy nagyobb dőlésszöggel használja, akkor a hátsó kerék minden helyzetében használjon borulásgátlót (ez kiegészítő tartozékként vásárolható meg).

**VIGYÁZAT!****Ujjak becsípődésének vagy beszorulásának veszélye**

- Folyamatosan fennáll a kockázata, hogy a kerekesszék mechanikus alkatrészei becsípi az ujjait.
- A dönthető háttámla vezérlőkarjainak az aktiválásakor legyen óvatos.

**ÉRTESÍTÉS!**

- Gyakoroljon nyomást a háttámla pálcáira a karok működésbe hozatala előtt, hogy ezzel kiiktassa az automatikusan záró biztonsági rendszert

1. A háttámla pálcáit megnyomva iktassa ki az automatikus rögzítőrendszert.
2. Az  vezérlőkarokat egyszerre meghúzva mindkét oldalon állítson be ugyanakkora szöget.
3. Amikor eléri a kívánt dőlésszöget, engedje el a karokat.

3.5.7 A háttámla hátsó merevítője

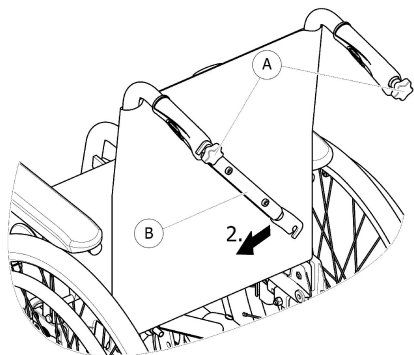
A hátsó merevítő a két toló fogantyút köti össze, megfeszíti a háttámla kárpitját, és a dönthető változat esetén mindig a helyén kell lennie.



VIGYÁZAT!

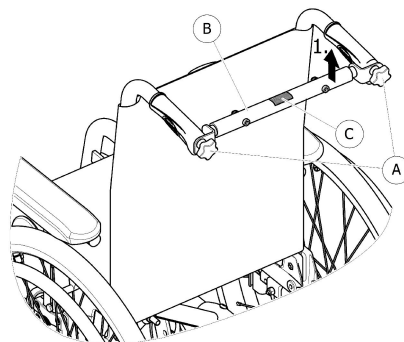
- Ne tolja a kerekesszéket a hátsó merevítőnél fogva. A hátsó merevítő nem tolókar!
- Ne próbálja meg megemelni a kerekesszéket a hátsó merevítőnél fogva, mert kilazulhat és eltörhet.
- A sérülések megelőzése érdekében tartsa távol ujjait a mozgó alkatrészekről és az éles élektől!

A hátsó merevítő lehajtása



1. Lazítsa meg kicsit a két kézzel hajtható csavart (A), húzza felfelé a hátsó merevítőt (B), és hajtsa le a háttámlára.
2. Hajtsa le a hátsó merevítőt (B), hogy függőleges helyzetbe kerüljön.

A hátsó merevítő felnyitása



1. Hajtsa fel a hátsó merevítőt (B).
2. Igazítsa a hátsó merevítőt (B) a toló fogantyúhoz, és nyomja le a kézzel hajtható csavarra (A).
3. Húzza meg jól a kézzel hajtható csavart (A), és ellenőrizze, hogy MINDKÉT kézzel hajtható csavar (A) kellően meg van-e húzva.



Fontos, hogy a hátsó merevítő megfelelően legyen felszerelve, és mindig a helyén legyen, amikor használják a széket. Nem szabad hagyni, hogy szabadon lógjon (lásd a hátsó merevítőn található címkét ©).



3.5.8 Toló fogantyúk

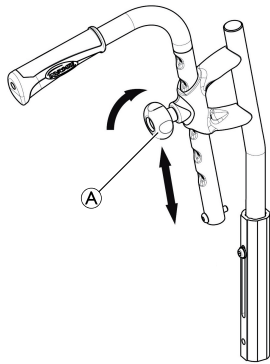


ÉRTESETÉS!

- A kerekesszék használata előtt mindig ellenőrizze a tolófogantyúkat, hogy rajtuk a fogantyúk szilárdan állnak-e, nem fordulnak-e el, és nem jönnek-e le.

Állítható magasságú, hátsó rögzítésű toló fogantyúk (külön megvásárolható)

Az állítható magasságú, hátsó rögzítésű toló fogantyúk esetén a fogantyúkat bármely segítő a számára kényelmes magasságba állíthatja.



1. A toló fogantyúk magasságának beállításához lazítsa meg a gombot (A), tolja a fogantyút a kívánt helyzetbe, és húzza meg a gombot.

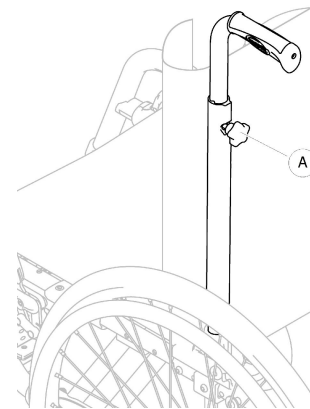


VIGYÁZAT!

- Ha a gomb nincs megfelelően meghúzva, akkor a fogantyú véletlenül lejöhet a háttámla csövéből, amikor felfelé nyomja.
- Ügyeljen arra, hogy megfelelően meg legyen húzva a gomb.

Állítható magasságú, integrált toló fogantyúk (külön megvásárolható)

Az állítható magasságú, integrált toló fogantyúk esetén a fogantyúkat bármely segítő a számára kényelmes magasságba állíthatja.



1. A toló fogantyúk magasságának beállításához lazítsa meg a gombot (A), tolja a fogantyút a kívánt helyzetbe, és húzza meg a gombot.



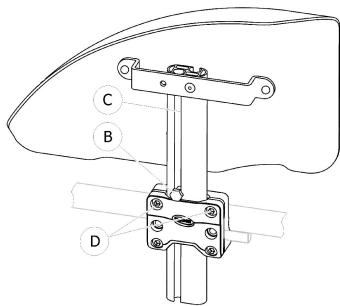
VIGYÁZAT!

Ha a gomb nincs megfelelően meghúzva, akkor a fogantyú véletlenül lejöhet a háttámla csövéből, amikor felfelé nyomja.

– Ügyeljen arra, hogy megfelelően meg legyen húzva a gomb.

3.6 Sárvédő

A kerekekről felcsapódó szennyeződés elkerülése érdekében a kerekesszékre levehető sárvédő rögzíthető. A sárvédő pozíciója állítható.



Eltávolítás

1. Felfelé húzva emelje ki a sárvédőt a tartóból.
2. A sárvédő tartóból történő kihúzásának nehézségi fokát a csavarok ④ meghúzási mértékének módosításával állíthatja be.

Felszerelés

1. Tolja be a sárvédőt a tartóba.

A magasság beállítása

1. Lazítsa meg a karfa csövének vágatában ③ található csavart ⑥ a 10 mm-es villáskulccsal.
2. Tartsa helyén (a tartó felső szélénél) a csavart ⑥, és addig mozgassa a karfát felfelé vagy lefelé, amíg el nem éri a kívánt magasságot.
3. Húzza meg a csavart ⑥ (5–6 Nm nyomatékkal).
4. Hajtsa végre a beállítást mindkét oldalon.

3.7 Karfák



FIGYELEM!

Sérülésveszély

Az oldalsó karfák nincsenek rögzítve, felfelé emelve könnyen kihúzhatók.

- Ne emelje meg és ne vigye a kerekesszéket az oldalsó karfáknál fogva!
- Ne az oldalsó karfáknál fogva vigye a kerekesszéket lépcsőn fel- vagy lefelé!

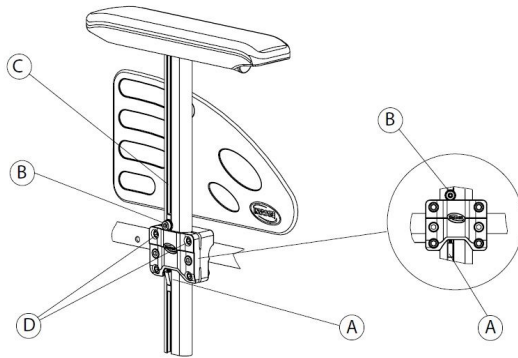


VIGYÁZAT!

Becsípődésveszély

– A karfa eltávolítása, felszerelése és beállítása közben tartsa távol ujjait a mozgó alkatrészekről.

3.7.1 Fokozat nélkül állítható magasságú, levehető karfa



Eltávolítás

1. Hozza működésbe a rögzítőféket mindkét oldalon.
2. Első lépésként nyomja meg a karfa függőleges konzoljának (ha fel van szerelve) alján található rögzítőszerkezetet (A).
3. Párnájánál fogva húzza ki a karfát a tartóból.
4. A karfa tartóból történő kihúzásának nehézségi fokát a csavarok (D) meghúzási mértékének módosításával állíthatja be.

Rögzítés

1. Tolja be a karfát a tartóba.

A magasság beállítása

1. Lazítsa meg a karfa csövének vágatában (C) található csavart (B) az 5 mm-es imbuszkulccsal.
2. Tartsa helyén (a tartó felső szélénél) a csavart (B), és addig mozgassa a karfát felfelé vagy lefelé, amíg el nem éri a kívánt magasságot.
3. Húzza meg a csavart (B) (5–6 Nm nyomatékkal).
4. Hajtsa végre a beállítást mindkét oldalon.

3.8 Lábtámaszok



FIGYELEM!

Sérülésveszély

- Soha ne emelje meg a kerekesszéket a lábtartóknál vagy a lábtámaszoknál fogva!



VIGYÁZAT!

Ujjak becsípődésének vagy beszorulásának veszélye

- Vannak olyan elfordítható szerkezetek, amelyekkel becsípheti az ujját.
- Legyen óvatos, amikor használja, elfordítja, szétszereli, illetve beállítja az ilyen szerkezeteket!

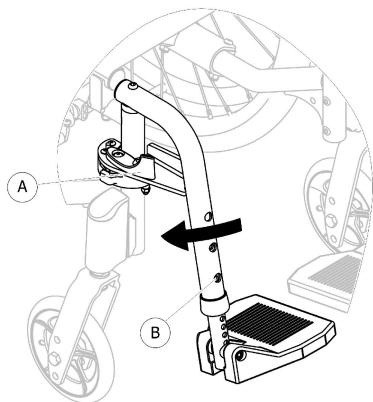


ÉRTESTITÉS!

Sérülésveszély és a lábtámasz-szerkezet károsodásának veszélye

- Ne tegyen nehéz tárgyat a lábtámaszra, és ne engedje, hogy gyerekek ráüljenek!

3.8.1 Elfordítható lábtámaszok



Kifelé fordítás

1. Hozza működésbe a kioldókart (A), és fordítsa kifelé a lábtámaszokat.

Előre fordítás

1. Fordítsa előre a lábtámaszt, amíg nem rögzül.

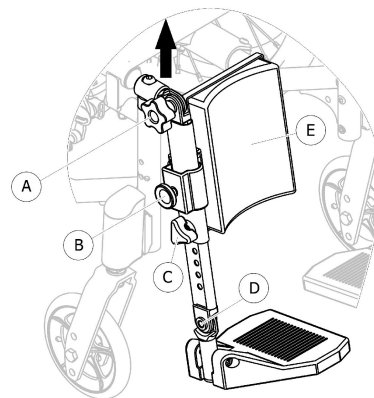
Felhajtás

1. Hozza működésbe a kioldókart (A).
2. Húzza felfelé a lábtámaszt.

Lehajtás

1. Hajtsa le a váz elején található lábtámaszt, és fordítsa előre, amíg nem rögzül.

3.8.2 Elfordítható, állítható szögű lábtámaszok



Kifelé fordítás

1. Egyik kezével kissé (legfeljebb 20 mm-nyit) húzza felfelé a lábtámaszt.
2. Fordítsa kifelé a lábtámaszt.

Előre fordítás

1. Fordítsa előre a lábtámaszt.
2. Finoman nyomja lefelé a lábtámaszt, amíg nem rögzül.

Felhajtás

1. Húzza felfelé a lábtámaszt.

Lehajtás

1. Hajtsa le a váz elején található lábtámaszt, majd fordítsa el azt.
2. Finoman nyomja lefelé a lábtámaszt, amíg nem rögzül.

A dőlésszög beállítása

1. Egyik kezével tartsa a lábtámaszt, közben a másikkal forgassa a gombot **A**.
2. Amikor eléri a kívánt szöget, rögzítse a gombot **A** a kívánt pozícióban.

A lábikratámasz beállítása

Szállításhoz a lábikratámasz **E** előrefordítható; magassága fokozatokban állítható.

A magasság beállítása:

1. A rögzítőcsavar **B** meglazítása után állítsa be a lábikratámaszt **E** a kívánt magasságra.
2. Jól húzza meg a rögzítőcsavart.

A lábtartó lemez beállítása

Három különböző felhajtható lábtartó lemez létezik:

- Állítható magasságú lábtartó lemez
 1. Lazítsa meg a rögzítőcsavart **B** az 5 mm-es imbuszkulccsal és a 10 mm-es villáskulccsal.
 2. Állítsa be az egyik előre meghatározott pozícióba, és (5 Nm nyomatékkal) húzza meg a rögzítőcsavart **B**.

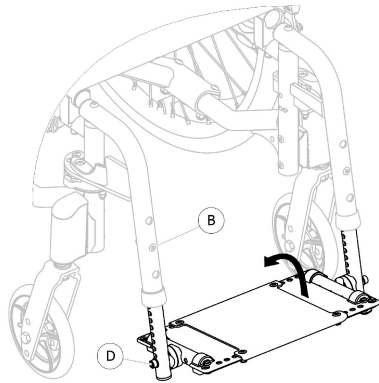
- Állítható magasságú és állásszögű lábtartó
A magasság beállítása:

1. A gomb **C** meglazítása után állítsa be az egyik előre meghatározott pozícióba.
2. A kívánt magasságban húzza meg a gombot **C**.

A szög beállítása:

1. Először lazítsa meg a rögzítőcsavart **D** az 5 mm-es imbuszkulccsal.
2. Állítsa be a kívánt szöget, és jól (12 Nm nyomatékkal) húzza meg a rögzítőcsavart **D**.

- Egy darabból álló lábtartó



A magasság beállítása:

1. Lazítsa meg a rögzítőcsavart ② az 5 mm-es imbuszkulccsal és a 10 mm-es villáskulccsal.
2. Állítsa be az egyik előre meghatározott pozícióba, és (5 Nm nyomatékkal) húzza meg a rögzítőcsavart ②.

A szög beállítása:

1. Először lazítsa meg a rögzítőcsavart ③ az 5 mm-es imbuszkulccsal.
2. Állítsa be a kívánt szöget, és jól (12 Nm nyomatékkal) húzza meg a rögzítőcsavart ③.

Az Invacare azt javasolja, hogy a lábtartó lemezt szakképzett szerelővel állítsa be.



A láb megfelelő helyzetének biztosításához kétfajta pánt áll rendelkezésre, a sarokpánt (szériatartozék) és a lábtámasz tartójához rögzített lábikrapánt (külön megvásárolható). Mindkettő tépőzárral állítható.

3.9 Borulásgátló

A borulásgátló megakadályozza, hogy a kerekesszék hátrafelé felboruljon.



FIGYELEM!

Borulásveszély

A helytelenül felszerelt vagy nem működőképes borulásgátlók használata felboruláshoz vezethet.

- A kerekesszék használata előtt mindig ellenőrizze, hogy működik-e a borulásgátló, és szükség esetén szakképzett szerelővel szereltesse fel vagy állítsa be azt.
- Egyes felszereltségek esetén előfordulhat, hogy a kerekesszék statikus stabilitása nem éri el a 10°-ot; az Invacare nyomatékosan javasolja, hogy használjon borulásgátlót (ez kiegészítő tartozékként vásárolható meg).



FIGYELEM!

Borulásveszély

Egyenetlen vagy puha talajon a borulásgátló belesüllyedhet a kátyúkba vagy a talajba, ez pedig korlátozhatja vagy akár ki is iktathatja biztonsági funkcióját.

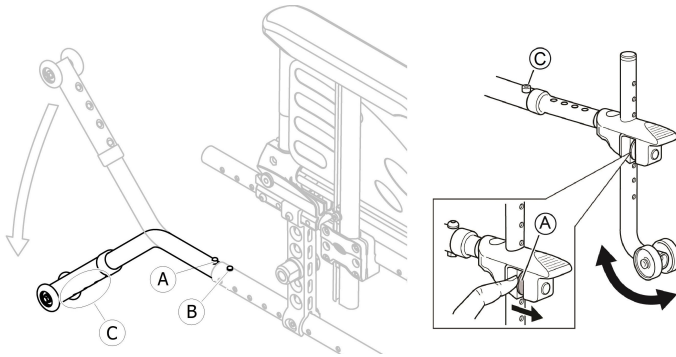
- A borulásgátlót csak akkor használja, amikor sima, szilárd talajon halad.



ÉRTESETÉS!

Károsodás veszélye

- Soha ne lépjen rá a borulásgátlóra, és ne használja azt a felborulás elleni támasztékként.



A borulásgátló működésbe hozása

1. Oldja ki az **A** rugós gombot, és hajtsa lefelé a borulásgátlót addig, amíg a helyén nem rögzül, a **B** elülső kioldógomb pedig bele nem ugrik a váz furatába.
2. Győződjön meg arról, hogy a **B** elülső kioldógomb teljesen átment a váz furatán.



FIGYELEM! **Borulásveszély**

A működésbe hozott borulásgátló beakadhat, amikor lépcsőn vagy szegélyen halad.
– Mindig iktassa ki a borulásgátlót, mielőtt lépcsőre vagy járdaszegélyre hajt fel!

A borulásgátló kiiktatása

1. Oldja ki az **A** rugós gombot, és hajtsa felfelé a borulásgátlót addig, amíg a helyén nem rögzül, a **B** elülső kioldógomb pedig bele nem ugrik a váz furatába.



FIGYELEM!

Borulásveszély

– Mindig szóljon a használnak, ha kiiktatja a borulásgátlókat!



A borulásgátló házán piros címke található, ez jelzi, ha ki van iktatva a borulásgátló. Amikor megfelelően működésbe hozzák a borulásgátlót, nem látható a piros címke.

A magasság beállítása



FIGYELEM!

Borulásveszély

– A borulásgátlót minden esetben szakképzett szerelőnek kell beállítania.



Ezt a beállítást a hátsó kerék helyzetére és átmérőjére, valamint a használó állapotára és konkrét biztonsági határértékeire tekintettel kell végrehajtani.



Gondoskodjon arról, hogy a borulásgátló (ha van) mindkét oldalon megfelelően legyen felszerelve, az **A** rugós gombot és a **C** rögzítőt a helyén rögzíteni kell.

3.10 Ülőpárna

Megfelelő ülőpárna javasolt ahhoz, hogy a nyomást egyenletesen ossza el az ülésen.



VIGYÁZAT!

Instabilitás veszélye


Ha párnát tesz az ülésre, akkor teste távolabb kerül a talajtól, és ez befolyásolhatja a stabilitást minden irányban. A párna cseréje módosíthatja a használó stabilitását is.

- Ha megváltozik a párna vastagsága, akkor a teljes kerekesszéket újra be kell állítani egy szakképzett szerelővel.
- A kicsúszás megelőzése érdekében mindig Invacare vagy Matrx márkájú, csúszásgátló alaphuzattal ellátott párnát használjon.

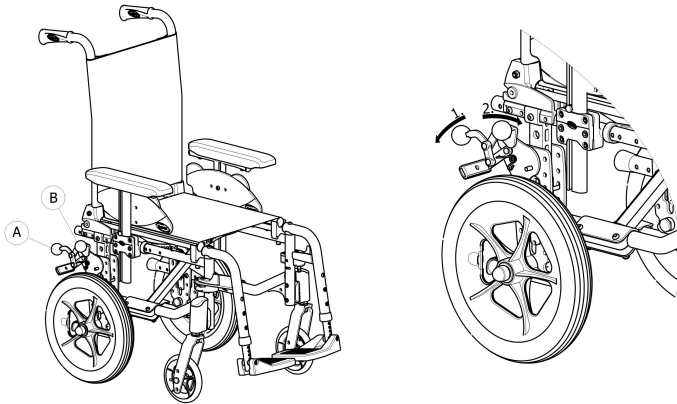
4 Kiegészítők

4.1 A Tranzit változat

A Tranzit változatot arra tervezték, hogy kizárólag a kísérő személy tolja. Az oldalirányú átülés elősegítése és a helytakarékoság érdekében a kerekszék 305 mm-es (12"-es) hátsó kerekekkel rendelkezik.


 Beállítható a fékpofa és a kerékabroncs közötti távolság. A beállítást szakképzett szerelőnek kell elvégeznie.

A kézfékeket (és a külön megvásárolható dobféket) csak a kísérő személy éri el; a fogantyúkkal parkoló helyzetben rögzíthető **A**, illetve a parkoló helyzetéből kioldható **B** a kerekszék.



1. A befékezéshez tolja lefelé a fékkart **B**, amennyire csak lehet.
2. A fék kioldásához húzza vagy nyomja felfelé a fékkart **B**.

A dobfékkel kapcsolatban olvassa el a következő szakaszt:
6.2 Fékezés használat közben, 37. oldal.

 A dönthető háttámlával rendelkező tranzit változaton mindig van borulásgátló.

4.2 Teströgzítő öv

A kerekesszékre teströgzítő öv szerelhető. Ez megakadályozza, hogy a használó lecsússzon a kerekesszékekben, vagy kiessen belőle. A teströgzítő öv nem pozicionáló eszköz.

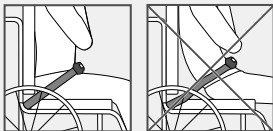


FIGYELEM!

Súlyos sérülés/fulladás veszélye

Ha az öv túl laza, a használó lecsúszhat, és ezáltal fulladásveszélyt okozhat.

- A teströgzítő övet szakképzett szerelőnek kell felszerelnie, és a felelős felírónak kell beállítania.
- Mindig ellenőrizze, hogy a teströgzítő öv szorosan illeszkedik-e a medencecsont alsó részéhez.
- Valahányszor használja a teströgzítő övet, mindig ellenőrizze, hogy megfelelően illeszkedik-e, azaz csak egy kezét tudja bedugni a test és az öv közé. Az ülés és/vagy a háttámla dőlésszögének módosítása, az üléspárna, sőt, még a ruházat is befolyásolja a teströgzítő öv illeszkedését.



FIGYELEM!

Súlyos sérülés veszélye szállítás közben

Járműben a kerekesszék használóját 3 pontos biztonsági övvel kell rögzíteni. A kerekesszék medenceöve önmagában nem elégséges utazásbiztonsági eszköz.

- Ha a kerekesszéket járműben szállítják, a kerekesszék medenceöve kiegészítőként szolgál, és soha nem helyettesítheti a jármű 3 pontos biztonsági övét.



ÉRTEBITÉS!

Ha másik gyártó teströgzítő övét használja

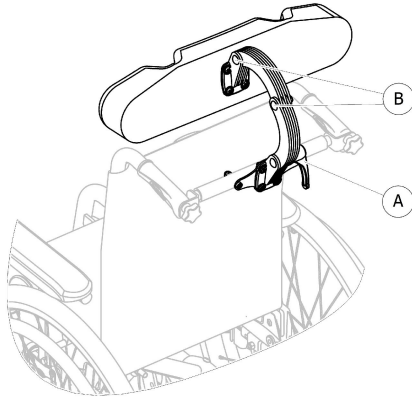
- Nyomatékosan javasoljuk annak ellenőrzését, hogy van-e kombinációs megfelelés az öv és a kerekesszék között.
- A biztonságos és optimális használat érdekében lásd az öv gyártójának használati útmutatóját.

4.3 Fejtámla



A magasság, a mélység és a dőlésszög a fejtámla csuklós tartói pozíciójának kombinációjával állítható be.

A magasság, a mélység és a dőlésszög beállítása



1. Lazítsa meg a fogantyút (A).
2. Lazítsa meg a csavarokat (B) az 5 mm-es imbuszkulccsal.
3. A csuklós tartókat a kívánt pozícióba állítva állítsa be a magasságot, a mélységet és a dőlésszöget.
4. Húzza meg a fogantyút (A) és a csavarokat (B) (5–6 Nm nyomatékkal).

4.4 Stabilizáló készlet

A stabilizáló készlet megakadályozza, hogy a kerekesszéket hajtó vagy a lábtartóra fellépő vagy arról lelépő gyermek előrebillenjen, növeli továbbá az általános stabilitást is.



FIGYELEM!

Előrebillenés veszélye áll fenn

– A stabilizálókészletet szakképzett szerelőnek kell felszerelnie.

4.5 Billentő

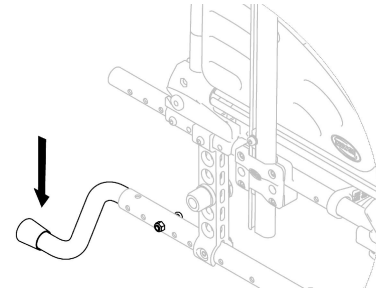
A billentő segítségével a segítő könnyebben meg tudja billenteni a kerekesszéket, amikor például lépcsőn halad.



FIGYELEM!

Borulásveszély

– Ügyeljen arra, hogy a billentő ne nyúljon túl a hátsó kerék külső átmérőjén.



1. A toló fogantyúknál fogva tartsa a kerekesszéket.
2. Lábával nyomja meg a billentőt, és addig tartsa a kerekesszéket megbillentett helyzetben, amíg túl nem jut az akadályon.

4.6 Asztalul szolgáló tálca



FIGYELEM!

Borulásveszély/sérülésveszély

– Az asztal megengedett legnagyobb terhelhetősége: 5 kg

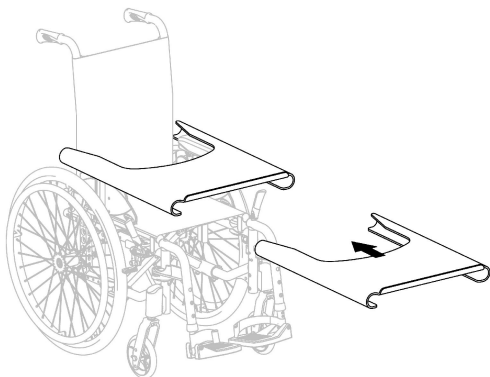


VIGYÁZAT!

Kényelmetlenség/kisebb zúzódás veszélye

– Ügyeljen arra, hogy a kerekesszék tolása közben a használó könyöke az asztalon legyen. Ha a kerekesszék tolása közben a használó könyöke kilóg az asztról, akkor a használó kényelmetlenül érezheti magát, és kisebb zúzódások is előfordulhatnak.

A mélység beállítása



Tolja az asztalul szolgáló tálcát előre vagy hátra, amíg el nem éri a kívánt mélységet.



VIGYÁZAT!

Kényelmetlenség veszélye

– Az asztal beállításakor ügyeljen arra, hogy az ne nyomja a használó hasát.

4.7 Elfördíthető, asztalul szolgáló tálca



FIGYELEM!

Borulásveszély/sérülésveszély

– Az asztal megengedett legnagyobb terhelhetősége: 3,5 kg



VIGYÁZAT!

Becsípődésveszély

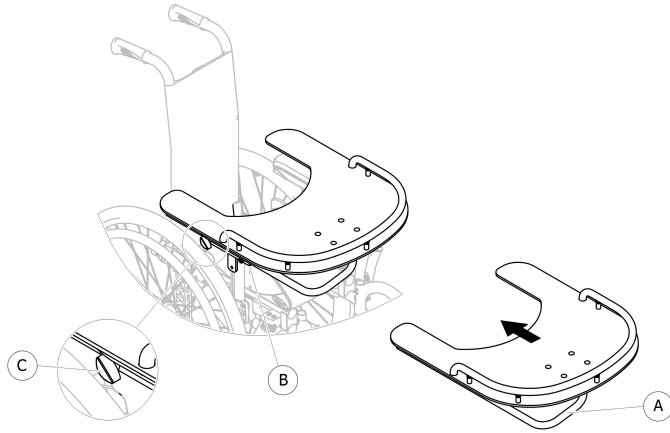
Az asztalul szolgáló tálca alatti szerkezet becsípheti az ujját.

– Legyen óvatos, amikor beállítja, illetve lehajtja a tálcát.



A tálca mélysége beállítható, és a tálca elhajtható, hogy a használó átüléskor előre el tudja hagyni a kerekesszéket.

A tálca felszerelése és mélységének beállítása



1. Dugja be az asztalul szolgáló tálca csövét **A** a karfapárna alatt található tartóba **B**.
2. Tolja az asztalul szolgáló tálcat előre vagy hátra, amíg el nem éri a kívánt mélységet.
3. Jól húzza meg a gombot **C**.



VIGYÁZAT!

Kényelmetlenség veszélye

– Az asztal beállításakor ügyeljen arra, hogy az ne nyomja a használó hasát.

Oldalirányú beállítás



Az asztalul szolgáló tálcat oldalirányban is be kell állítani, hogy illeszkedjen a szék ülészélességéhez és a használó testéhez.



VIGYÁZAT!

Kényelmetlenség veszélye

– Az asztalul szolgáló tálca oldalirányú beállítását minden esetben szakképzett szerelőnek kell elvégeznie.

4.8 Szállító kerekek

Ha a kerekesszék bizonyos dolgokhoz, például vonathoz/repülőgéphez, keskeny átjáróhoz, keskeny ajtóhoz túl szélesnek bizonyul, akkor használhatók a szállító kerekek.



FIGYELEM!

– A szállító kerekek használata esetén a rögzítőfékek egyáltalán nem hatásosak, és a kerekesszék nem hajtható és nem irányítható a hajtókarikákkal.

A szállító kerekek kiegészítőként közvetlenül a hátsó vázra szerelhetők.



FIGYELEM!

Oldalra borulás veszélye áll fenn

– Ügyeljen arra, hogy a szállító kerékekkel ellátott borulásgátló a kerekesszék mindkét oldalára fel legyen szerelve.

Váltás szállító kerékre

1. Mindkét oldalon hozza működésbe a szállító kerékkel ellátott borulásgátlót,
→ *3.9 Borulásgátló, 26. oldal.*
2. Egy segítő személy segítségével vegye le a hátsó kereket (
→ *7.4 Hátsó kerekek leszerelése és felszerelése, 48. oldal*), és engedje le a kerekesszéket a szállító kerékre.
3. Ismételje meg az eljárást a másik oldalon is.

Váltás szállító kerékről hátsó kerékre

1. Egy segítő személy segítségével tegye vissza a hátsó kereket az eltávolítható tengelyre (
→ *7.4 Hátsó kerekek leszerelése és felszerelése, 48. oldal*), és engedje le a kerekesszéket a hátsó kerékre.
2. Ismételje meg az eljárást a másik oldalon is.

4.9 Levegőpumpa

A levegőpumpa univerzális szelepcsatlakozóval van felszerelve.

1. Emelje le a szelepcsatlakozó porsapkáját.
2. Helyezze a szelepcsatlakozót a kerék nyitott szelepeére, majd pumpálja fel a kereket.

4.10 Passzív világítás

A hátsó kerekekre fényszórókat erősíthet.

5 Használatbavétel

5.1 A biztonságra vonatkozó információk

**VIGYÁZAT!****Sérülésveszély**

- A kerekesszék használata előtt ellenőrizze annak általános állapotát és fő funkcióit. *8.2 A karbantartás ütemezése, 56. oldal.*

A hivatalos forgalmazó használatra kész állapotban adja át a kerekesszéket. A forgalmazó ismerteti a fő funkciókat, és garantálja, hogy a kerekesszék kielégíti az Ön által támasztott követelményeket.

A tengely helyzetét és az bolygókeréktartókat csak szakképzett szerelő állíthatja be.

Ha a kerekesszéket összecsuksukva kapja meg, olvassa el a következő szakaszt: *7.2 A kerekesszék összecsuksukása és szétnyitása, 46. oldal.*

6 Közlekedés a kerekesszékkal

6.1 A biztonságra vonatkozó információk



FIGYELEM!

Balesetveszély

A gumiabroncsok eltérő nyomása jelentősen befolyásolhatja a viselkedést.

- Minden egyes út előtt ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását!



FIGYELEM!

A kerekesszékből való kiesés veszélye

Túl kicsi első kerekek használata esetén a kerekesszék fennakadhat a járdaszegélynél és a padló vájatainál.

- Ügyeljen arra, hogy az első kerekek megfelelőek legyenek ahhoz a felülethez, amelyen közlekedni fog.



VIGYÁZAT!

Becsípődésveszély

Előfordulhat, hogy egy nagyon keskeny rés van a hátsó kerék és a sárvédő vagy a karpárna között, és ebbe az ujjja beleszorulhat.

- A kerekesszéket mindig csak a hajtókarika segítségével hajtja.



VIGYÁZAT!

Becsípődésveszély

Előfordulhat, hogy egy nagyon keskeny rés van a hátsó kerék és a rögzítőfék között, és ebbe beleszorulhat az ujjja.

- A kerekesszéket mindig csak a hajtókarika segítségével hajtja.

6.2 Fékezés használat közben

Mozgás közben úgy fékezhet, hogy kezét rászorítja a hajtókarikára.



FIGYELEM!

Borulásveszély hitelen fékezés esetén

Ha a mozgás közben hozza működésbe a rögzítőfékeket, akkor szabályozhatatlanná válhat a mozgás iránya, és a kerekesszék hitelen megállhat, amelynek következtében összeütközhet valamivel, vagy Ön kieshet belőle.

– Mozgás közben soha ne hozza működésbe a rögzítőfékeket!



FIGYELEM!

A kerekesszékből való kiesés veszélye

Ha a kerekesszéket egy segítő tolja a toló fogantyúk segítségével, és hitelen lelassítja, akkor a használó kieshet a kerekesszékből.

– Ha van, mindig használja a biztonsági övet.
– Mindkét oldalon egyszerre lassítson, és ne haladjon 7°-nál meredekebb lejtőn vagy emelkedőn, hogy tökéletesen ura maradhasson a kerekesszéknek.



VIGYÁZAT!

A kéz égési sérülésének veszélye

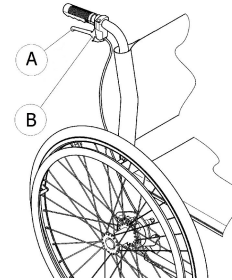
Ha hosszasan fékez, a súrlódás nagyon felmelegítheti a hajtókarikákat (különösen a csúszásgátlós hajtókarikákat).

– Viseljen megfelelő kesztyűt.

1. Fogja a hajtókarikákat, és mindkét kezével egyenletesen szorítsa őket, amíg meg nem áll a kerekesszék.

Fékezés segítővel

A segítő fékjével (dobfék) a segítő le tudja fékezni a mozgó kerekesszéket. A segítő fékje rögzítőfékként is használható.



1. Fékezéshez húzza meg a toló fogantyún található fékkart **(A)**.
2. A rögzítéshez húzza meg erősen a fékkart, majd tolja felfelé a **(B)** biztonsági kart.
3. A kioldáshoz húzza meg a fékkart úgy, hogy a biztonsági kar kioldjon.

6.3 Beszállás a kerekesszékekbe/kiszállás a kerekesszékből



FIGYELEM!

Borulásveszély

Szállítás közben nagy a borulásveszély.

- Csak akkor szálljon ki és be segítség nélkül, ha erre fizikailag képes.
- Szállítás közben a lehető leghátrább helyezkedjen el az ülésben. Így nem sérül meg a kárpit, és nem fog előrebillenni a kerekesszék.
- Győződjön meg arról, hogy mindkét bolygókerék egyenesen előre néz.



FIGYELEM!

Borulásveszély

A kerekesszék előrebillenhet, ha rááll a lábtartóra.

- Be- és kiszálláskor soha ne álljon a lábtartóra.



VIGYÁZAT!

Ha kioldja vagy tönkreteszi a fékeket, a kerekesszék elszabadulhat.

- Be- és kiszálláskor ne támaszkodjon a fékekre.



ÉRTESÍTÉS!

Megsérülhetnek a sárvédők és a karfák.

- Be- és kiszálláskor soha ne üljön a sárvédőre és a karfára.



1. Irányítsa a kerekesszéket a lehető legközelebb ahhoz az üléshez, amelybe át szeretne szállni.
2. Aktiválja a rögzítőféket.
3. Távolítsa el a karfákat, vagy húzza fel őket, hogy ne legyenek útban.
4. Vegye le a lábtámaszokat, vagy hajtsa ki őket.
5. Tegye a lábát a talajra.
6. Kapaszkodjon a kerekesszékekbe, és szükség esetén egy közeli rögzített tárgyba is.
7. Lassan szálljon be a székbe.

6.4 A kerekesszék hajtása és irányítása

A kerekesszék a hajtóperemek segítségével hajtható és irányítható.

Mielőtt kísérő nélkül hajtja a kerekesszéket, meg kell keresnie annak borulási pontját.



FIGYELEM!

Borulásveszély

A kerekesszék hátraborulhat.

- Amikor a borulási pontot keresik, egy kísérőnek közvetlenül a kerekesszék mögött kell állnia, hogy elkaphassa, ha felborul.
- A borulás elkerülése érdekében borulásgátló eszköz felszerelését javasoljuk.



FIGYELEM!

Borulásveszély

A kerekesszék előreborulhat.

- A kerekesszék használatbavétele előtt ellenőrizze a szék viselkedését az előreborulás szempontjából, és a használat során ennek megfelelő hajtási stílust alkalmazzon.

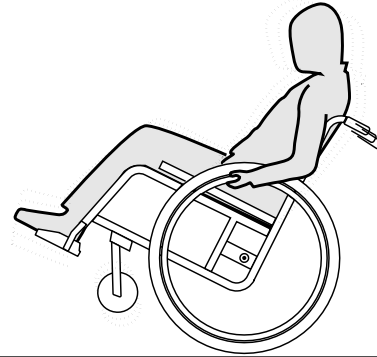


VIGYÁZAT!

Ha nehéz tárgyat akasztottak a háttámlára, az befolyásolhatja a kerekesszék súlypontjának helyzetét.

- Ennek megfelelően módosítsa a hajtási stílust.

A borulási pont megkeresése



1. Oldja ki a féket.
2. Guruljon hátra egy kicsit, erősen markolja meg mindkét hajtókarikát, és egy kis rúgással tolja magát előre.
3. A súlyeltolódás és az ellenkező irányú mozgatás a hajtókarikákkal lehetővé teszi a borulási pont meghatározását.

6.5 Haladás lépcsőn és járdaszegélyen



FIGYELEM!

Borulásveszély

Amikor lépcsőn halad, elveszítheti egyensúlyát és felborulhat a kerekesszékkal.

- A lépcsőt és a járdaszegélyt mindig lassan és óvatosan közelítse meg.
- 25 cm-nél magasabb lépcsőfokokon ne menjen se le, se fel.



VIGYÁZAT!

A működésbe hozott borulásgátló megakadályozza, hogy a kerekesszék hátrafelé felboruljon.

- Iktassa ki a borulásgátlót, mielőtt lépcsőre vagy járdaszegélyre hajt fel, illetve lépcsőről vagy járdaszegélyről hajt le.



FIGYELEM!

Az asszisztens sérülésének és a kerekesszék megrongálódásának veszélye

Ha a széket úgy döntenek meg, hogy nagy testtömegű személy ül benne, akkor ez az asszisztens hátfájásához és a szék megrongálódásához vezethet.

- Döntés előtt győződjön meg róla, hogy megfelelően tudja-e kontrollálni a kerekesszéket a nagy testtömegű személlyel együtt.

Haladás lépcsőn lefelé segítővel



1. Menjen a kerekesszékkal egészen a járdaszegélyhez, és fogja meg a hajtókarikákat.
2. A segítő fogja meg mindkét toló fogantyút, egyik lábával lépjen rá a billentőre (ha fel van szerelve), és döntse hátra a kerekesszéket úgy, hogy az első kerekei emelkedjenek a talajtól.
3. A segítő ezután tartsa meg a kerekesszéket ebben a helyzetben, óvatosan tolja le a lépcsőn, majd döntse előre, amíg az első kerekek ismét a talajra nem érnek.

Haladás lépcsőn felfelé segítővel

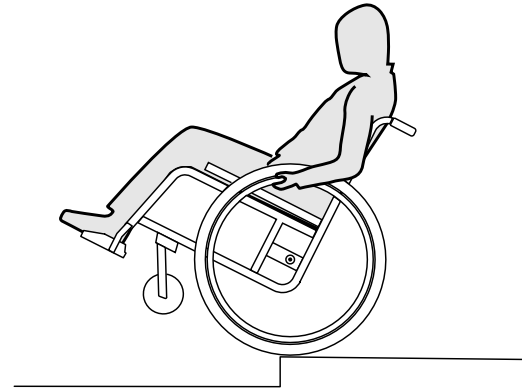
**FIGYELEM!****Súlyos sérülés következhet be**

Ha gyakran megy lépcsőn vagy járdaszegélyen, akkor a kerekesszék háttámlája az idő előtti anyagfáradás miatt eltörhet. A használó kieshet a kerekesszékből.

– Amikor lépcsőre vagy járdaszegélyre hajt fel, mindig használjon billentőt.

1. Menjen a kerekesszékekkel hátra egészen addig, amíg a hátsó kerekek hozzá nem érnek a járdaszegélyhez.
2. A segítő fogja meg mindkét toló fogantyút, és döntse hátra a kerekesszéket úgy, hogy az első kerekei elemelkedjenek a talajtól, majd húzza át a hátsó kerekeket a járdaszegélyen addig, amíg az első kerekeket vissza nem lehet engedni a talajra.

Haladás lépcsőn lefelé segítő nélkül

**FIGYELEM!****Borulásveszély**

Amikor segítő nélkül halad lépcsőn lefelé, hátraborulhat, ha nem tudja uralni a kerekesszéket.

- Először tanulja meg, hogyan kell segítővel haladni lépcsőn lefelé.
- Tanulja meg, hogyan lehet egyensúlyozni a hátsó kerekeken, *6.4 A kerekesszék hajtása és irányítása, 39. oldal.*

1. Menjen a kerekesszékkal egészen a járdaszegélyhez, emelje meg az első kerekeket, és tartsa egyensúlyban a kerekesszéket.
2. Most lassan gurítsa át mindkét hátsó kereket a járdaszegélyen. Közben mindkét kezével szorosan fogja a hajtókarikákat, amíg a kerekek vissza nem kerülnek a talajra.

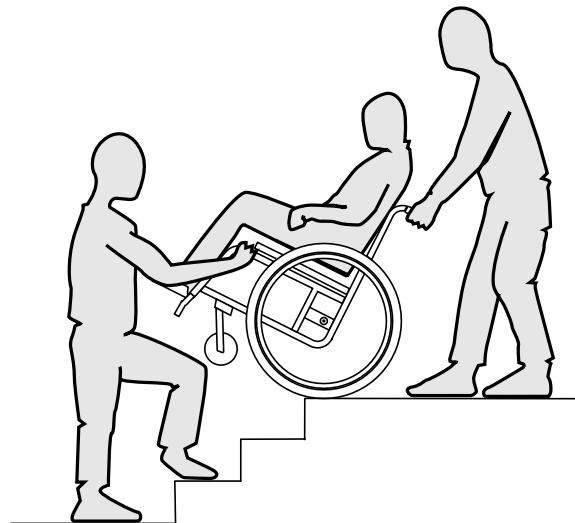
6.6 Közlekedés lépcsőkön



FIGYELEM!

Borulásveszély

Lépcsőkön való közlekedés esetén elveszítheti az egyensúlyát, és felborulhat a kerekesszékkal.
– Egy lépcsőfokot meghaladó lépcsők esetén csak két kísérőszeméllyel közlekedjen.



1. A lépcsőkön a fent leírtaknak megfelelően lehet közlekedni, az egyes lépcsőfokokon egymás után áthajtva. Az egyik kísérőszemély a kerekesszék mögött áll, és a markolatnál fogva tartja a széket. A másik kísérőszemély megfogja a láb elülső részének egy stabil elemét, és így biztosítja a kerekesszéket előre felé.

6.7 Haladás rámpán és lejtőn/emelkedőn



FIGYELEM!

Sérülésveszély áll fenn, ha elveszti uralmát a kerekesszék felett

Amikor lejtőn vagy emelkedőn halad, a kerekesszék hátra, előre vagy oldalra billenthet.

- Hosszú lejtők/emelkedők megközelítésekor mindig legyen segítőt a kerekesszék mögött.
- Kerülje az oldalirányban lejtő felületeket.
- Kerülje a 7°-nál meredekebb lejtőket/emelkedőket.
- Emelkedőn és lejtőn haladva kerülje a hirtelen irányválttatást.



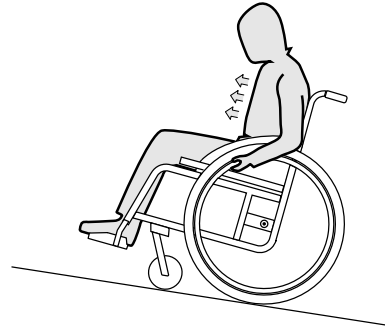
VIGYÁZAT!

A kerekesszék még enyhe lejtőn is elszabadulhat, ha nem vezérli a hajtókarikákkal.

- Használja a rögzítőfékeket, amikor lejtős talajon áll a kerekesszékekkel.

Haladás emelkedőn felfelé

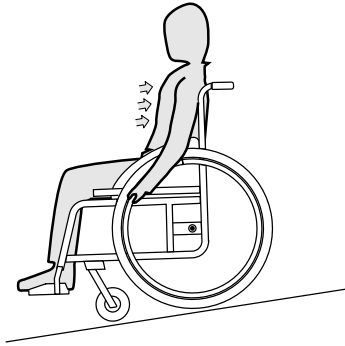
Ahhoz, hogy feljusson egy emelkedőn, lendületet kell szereznie, azt meg kell tartania, és ugyanakkor irányítania is kell a kerekesszéket.



1. Dőljön előre a felsőtestével, és gyors, erőteljes mozdulatokkal hajtja a kerekesszék mindkét hajtókarikáját.

Haladás lejtőn lefelé

Amikor lejtőn lefelé halad, fontos, hogy irányítsa a kerekesszéket, és különösen fontos, hogy szabályozza a sebességet.



1. Dőljön hátra, és óvatosan engedje, hogy kezében elforduljanak a hajtókarikák. A hajtókarikák megmarkolásával bármelyik pillanatban meg kell tudnia állítani a kerekesszéket.



VIGYÁZAT!

A kéz égési sérülésének veszélye.

Ha hosszasan fékez, a súrlódás nagyon felmelegítheti a hajtókarikákat (különösen a csúszásgátlós hajtókarikákat).

- Viseljen megfelelő kesztyűt.

6.8 Stabilitás és egyensúly ülő helyzetben

Egyes mindennapi tevékenységek és műveletek megkövetelik, hogy előre, oldalra vagy hátra dőljön a kerekesszékekben. Ez komoly hatással van a kerekesszék stabilitására. Ahhoz, hogy mindig megőrizze egyensúlyát, kövesse az alábbi utasításokat:

Előredőlés

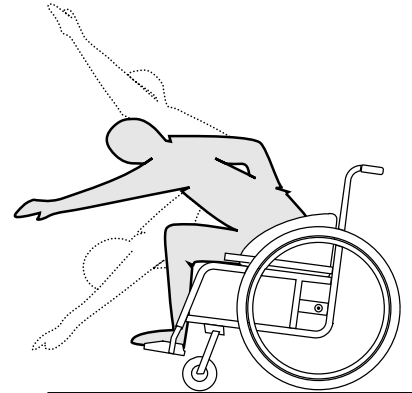


FIGYELEM!

Leesés veszélye

Ha előre dől a kerekesszékéből, kieshet belőle.

- Soha ne hajoljon túlságosan előre, és ne csússzon előre az ülésben, hogy elérjen valamilyen tárgyat.
- Ne hajoljon előre a térdjei között, hogy felemeljen valamit a padlóról.



1. Irányítsa előre az első kerekeket. (Ehhez mozgassa a kerekesszéket kissé előre, majd vissza.)
2. Húzza be mindkét rögzítőféket.
3. Amikor előredől, a felsőtestének az első kerekek fölött kell maradnia.

Hátranyúlás

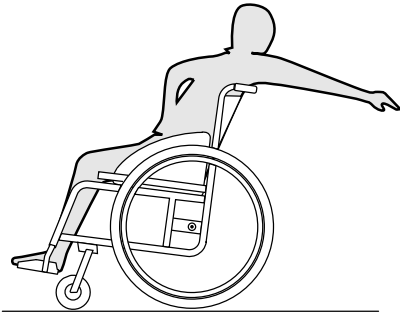


FIGYELEM!

Leesés veszélye

Ha túlságosan hátradől, felborulhat a kerekesszékekkel együtt.

- Ne hajoljon ki a háttámla fölött.
- Használjon borulásgátlót.



1. Irányítsa előre az első kerekeket. (Ehhez mozgassa a kerekesszéket kissé előre, majd vissza.)
2. Ne rögzítse a rögzítőfékeket.
3. Amikor hátranyúl, soha ne nyúljon olyan messzire, hogy meg kelljen változtatnia az üléspozícióját.

7 Szállítás

7.1 A biztonságra vonatkozó információk



FIGYELEM!

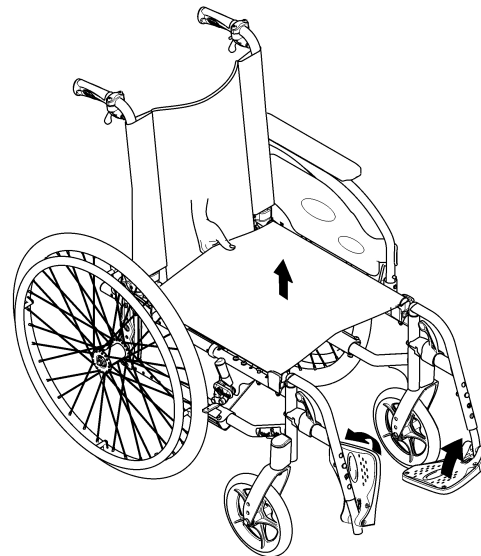
Sérülésveszély, ha a kerekesszék nincs megfelelően rögzítve

Baleset, hirtelen fékezés stb. esetén a kerekesszék elrepülő darabjai súlyos sérüléseket okozhatnak.

- Szorosan rögzítse a kerekesszék elemeit a szállítóeszközben, nehogy útközben meglazuljanak.

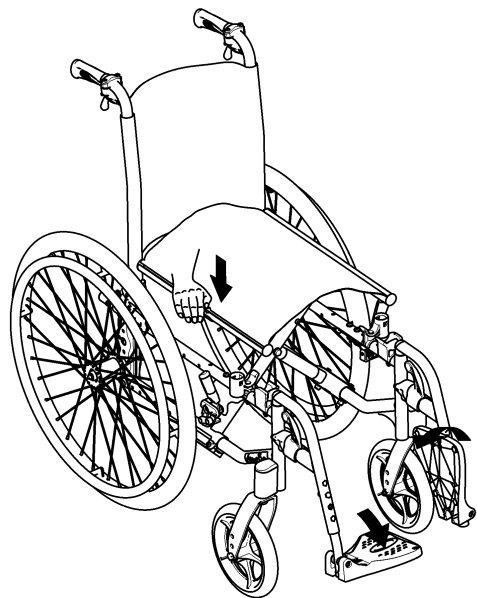
7.2 A kerekesszék összecukása és szétnyitása

A kerekesszék összecukása



1. Távolítsa el az ülőpárnát, ha van.
2. Cukja össze a hátsó merevítőt, ha van.
3. Hajtsa fel a lábtartó lemezeket.
4. Húzza felfelé az ülés borítását.

A kerekesszék szétnyitása



VIGYÁZAT!

Becsípődésveszély

Ujjai becsípődhetnek az ülés éle és a váz közé.
– Sose fogja meg ujjával az ülés élét.

1. Tegye maga mellé a kerekesszéket.
2. Ha lehet, kicsit döntse maga felé a kerekesszéket.
3. Tenyerével nyomja le az ülés Önhöz közelebbi élét, hogy kisimuljon az ülés felszíne.

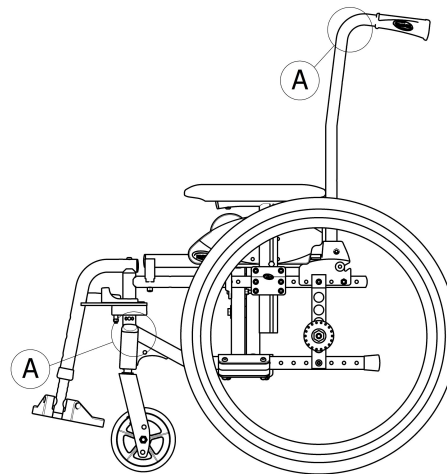
4. Teljesen tegye vissza a kerekesszéket a padlóra, és ellenőrizze, hogy az ülés éle mindkét oldalon a vezetőben van-e.
5. Hajtsa le a lábtartó lemezeket.
6. Nyissa szét a hátsó merevítőt, ha van.

7.3 A kerekesszék felemelése



ÉRTESETÉS!

- Soha ne emelje meg a kerekesszéket az eltávolítható alkatrészeinél (karfáknál, lábtartóknál) fogva!
- Ügyeljen arra, hogy a háttámla rúdjai megfelelően a helyükön legyenek.



1. Csupja össze a kerekesszéket, lásd 7.2 A kerekesszék összecsupkása és szétnyitása, 46. oldal.
2. A kerekesszéket mindig a váz (A) jelű pontjainál fogva emelje fel.

7.4 Hátsó kerekek leszerelése és felszerelése

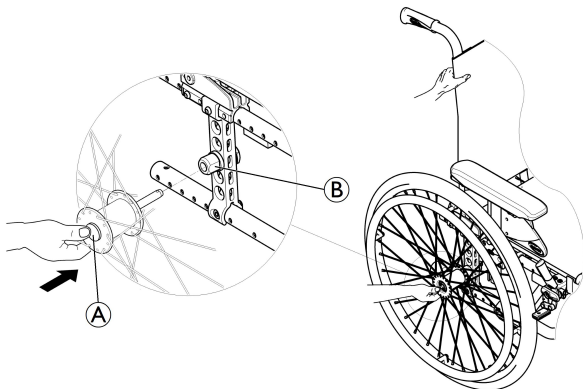


FIGYELEM!

Borulásveszély

Ha a hátsó kerék eltávolítható tengelye nincs teljesen bekattanva a helyére, a kerék a használat során meglazulhat. Ez pedig boruláshoz vezethet.

– Minden kerékszerelés után győződjön meg arról, hogy az eltávolítható tengelyek teljesen be vannak kattanva a helyükre.



Hátsó kerekek leszerelése

1. Oldja ki a fékeket.
2. Egyik kezével tartsa a kerekesszéket egyenes helyzetben.

3. A másik kezével fogja meg a kereket a kerékagy körüli külsős kerékabroncs küllői között.
4. A hüvelykujjával nyomja meg az eltávolítható tengely gombját (A). Miközben nyomva tartja a gombot, húzza ki a kereket az adapterhüvelyből (B).

Hátsó kerekek felszerelése

1. Oldja ki a fékeket.
2. Egyik kezével tartsa a kerekesszéket egyenes helyzetben.
3. A másik kezével fogja meg a kereket a kerékagy körüli külsős kerékabroncs küllői között.
4. A hüvelykujjával nyomja meg és tartsa nyomva az eltávolítható tengely gombját.
5. Tolja a tengelyt ütközésig az adapterhüvelybe (B).
6. Engedje el az eltávolítható tengely gombját, és bizonyosodjon meg arról, hogy a kerék rögzítése megfelelő.

7.5 A kézi kerekesszék szállítása utas nélkül



VIGYÁZAT!

Sérülésveszély

– Ha nem lehet biztonságosan rögzíteni a szállítójárműben a kézi kerekesszéket, akkor az Invacare azt javasolja, hogy inkább ne szállítsa.

A kézi kerekesszék korlátozás nélkül szállítható közúton, vasúton és repülőgépen is. Az egyes szállítványozó cégeknek azonban lehetnek olyan előírásai, amelyek korlátozhatják vagy megtilthatják bizonyos dolgok szállítását. Az egyedi esetekről érdeklődjön az adott szállítványozó cégnél.

- Az Invacare nyomatékosan javasolja, hogy a kézi kerekesszéket rögzítsék a szállítójármű padlójához.

7.6 Kerekesszékekben ülő személy szállítása járművön

Karambol vagy hirtelen megállás esetén még akkor is megsérülhetnek az utasok, ha megfelelően rögzítették a kerekesszéket, és a következő szabályoknak megfelelően jártak el. Ezért az Invacare nyomatékosan javasolja, hogy a kerekesszék használatát ültessék át a jármű ülésére, és használják a hárompontos biztonsági övet. Ne módosítsa, ne helyettesítse a kerekesszék egyetlen részét (szerkezetét, keretét, alkatrészeit) sem az Invacare Corporation írásbeli hozzájárulása nélkül! A kerekesszék sikeresen megfelelt az ISO 7176–19 szabvány előírásai szerinti tesztelésen (frontális ütközés).



FIGYELEM!

Súlyos sérülés vagy akár halál következhet be

Ahhoz, hogy a kerekesszéket biztonságosan lehessen ülésként használni járműben, a kerekesszékekben ülő számára a háttámla elegendő magasságot kell, hogy tudjon nyújtani úgy, hogy a háttámla a vállizület forgási középpontjának magassága fölé érjen.

- A magasság megállapításánál figyelembe kell vennie a a párna szélességét is, ha van.

A kerekesszék a benne ülő személlyel együtt csak olyan járművel szállítható, amelybe rögzítőrendszert szereltek be. A kerekesszék rögzítőelemei, illetve a kerekesszékekben ülő személy rögzítőrendszerei az ISO 10542-1 szabvány szerinti jóváhagyással kell rendelkezzenek. A jóváhagyott és kompatibilis rögzítőrendszerek beszerzésével és

beszerelésével kapcsolatos tudnivalóért forduljon az Invacare hivatalos forgalmazójához.



FIGYELEM!

Ha valamilyen okból kifolyólag nem oldható meg, hogy a kerekesszékes személyt a jármű ülésén szállítsák, akkor – feltéve, hogy követik az alábbi eljárásokat, és betartják az alábbi előírásokat – a kerekesszék használható a jármű üléseként. Ehhez a székre (külön megvásárolható) szállítási csomagot kell felszerelni.

- A kerekesszéket 4 pontos kerekesszék-rögzítő rendszerrel kell rögzíteni a járműben.
- A kerekesszékekben ülő személynek a járműhöz rögzített 3 pontos utasrögzítő rendszert (3 pontos biztonsági övet) kell használnia.
- A kerekesszékekben ülő személyt egy további biztonsági övvel is lehet rögzíteni a kerekesszékhez.



FIGYELEM!

Biztonsági rögzítő eszközöket csak akkor kell használni, ha a kerekesszék utasának testtömege legalább 22 kg (ISO-7176-19).

- A kerekesszéket ne használja ülésként járműben, ha az utas testtömege nem éri el a 22 kg-ot.



FIGYELEM!

- Az út megkezdése előtt vegye fel a kapcsolatot a szállítóval, és kérdezze meg, rendelkezik-e az alább felsorolt szükséges eszközökkel.
- Gondoskodjon arról, hogy a kerekesszék és a kerekesszékes személy körül elegendően nagy szabad hely legyen, nehogy a kerekesszékes személy a jármű más utasaihoz, a jármű ki nem párnázott részeihez, a kerekesszék kiegészítőihez vagy a rögzítőrendszer rögzítési pontjaihoz ütődjön.



FIGYELEM!

- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljenek meg a kerekesszék rögzítési pontjai, és hogy a rögzítőfékek tökéletesen működjenek.
- A szállítás során önjavító gumibroncs használata ajánlott, hogy így elkerülhetők legyenek a kis keréknyomásból adódó fékproblémák.



FIGYELEM!

- Karambol és hirtelen megállás esetén a kerekesszék meglazult alkatrészei és kiegészítői sérülést és anyagi kárt okozhatnak.
- Gondoskodjon arról, hogy a kerekesszékről le legyen véve minden eltávolítható vagy levehető alkatrész és kiegészítő, és ezek biztonságosan legyenek elhelyezve a járműben.
 - Nagyon fontos, hogy baleset, karambol stb. után a kerekesszéket szakképzett szerelővel ellenőriztesse.

Rámpák és lejtők/emelkedők:



FIGYELEM!

Sérülésveszély

- A kerekesszék előre és hátra is irányíthatatlanul elgurulhat.
- Ha a kerekesszéket rámpán vagy lejtőn / emelkedőn felfelé vagy lefelé mozgatja, soha ne hagyja annak használatát felügyelet nélkül.



Ezért az Invacare nyomtatékosan javasolja, hogy ültesse át a kerekesszékes személyt a jármű ülésére, a biztonsági öv pedig legyen bekapcsolva.



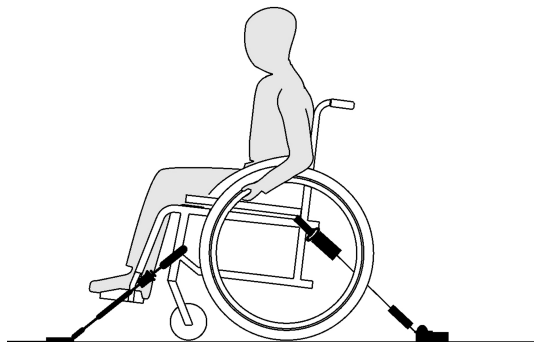
ÉRTESETÉS!

- Olvassa el a rögzítőrendszerek használati útmutatóját.
- Az alábbi ábrák eltérhetnek a valóságtól, attól függően, ki a rögzítőrendszer szállítója.



A választott kerekesszék-konfiguráció (ülésszélesség és -mélység, tengelytáv) hatással van a fordulékonyagra és a gépjárművekbe való beszállásra.

A kerekesszék rögzítése 4 pontos rögzítőrendszerrel



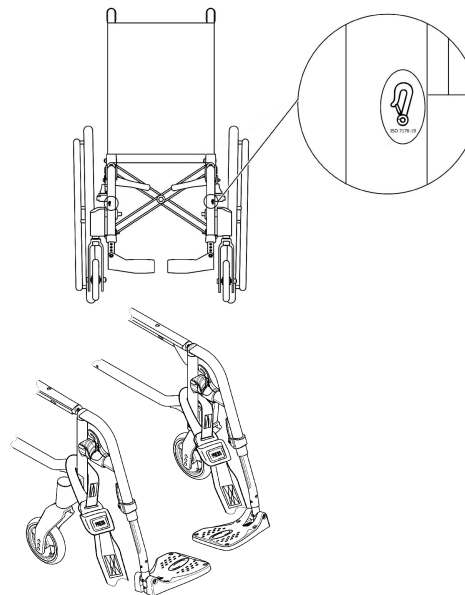
FIGYELEM!

- A kerekesszéket úgy helyezze el a járműben, hogy a benne ülő személy a menetiránnyal szembe kerüljön.
- Rögzítse a kerekesszéket annak rögzítőfékjével.
- Hozza működésbe a borulásgátlót (ha van).

A kerekesszéknek azokat a rögzítési pontjait, ahova a rögzítőrendszer hevedereit kell csatlakoztatni, karabinercsat szimbólumok jelölik (lásd a következő ábrákat és a következő szakaszt: *Címkék és szimbólumok a terméken*).

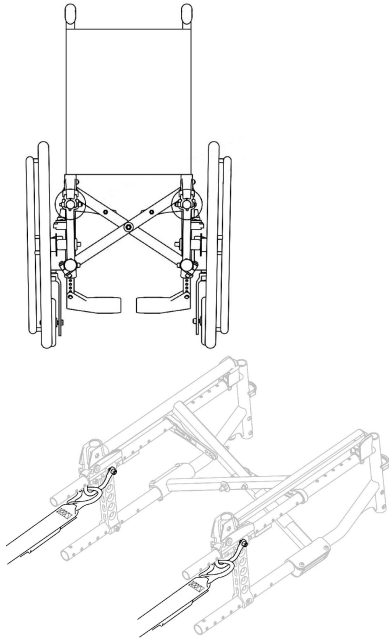
1. A 4 pontos rögzítőrendszer első és hátsó hevederével rögzítse a kerekesszéket a járműbe szerelt sínekhez. A részleteket a 4 pontos rögzítőrendszer használati útmutatójában olvashatja.

A hevederek rögzítési helye az elülső oldalon:



1. Rögzítse az elülső hevedereket a bolygókeréktartó fölött, ahogy ezt a fenti ábra mutatja (a helyet felragasztott címkék jelzik).
2. Rögzítse az elülső hevedereket a sínrendszerhez a biztonsági öv gyártója által javasolt bevált módon.
3. Oldja ki a rögzítőféket, és feszítse meg az elülső hevedereket: hátulról húzza visszafelé a kerekesszéket.
4. Ismét aktiválja a rögzítőféket.

A karabinercsatok rögzítési helye a hátsó oldalon:



1. Erősítse a karabinercsatokat a narancssárga gyűrűkhöz, amint ezt a fenti két ábra szemlélteti.
2. Rögzítse a hátsó hevedereket a sínrendszerhez a biztonsági öv gyártója által javasolt bevált módon.
3. Húzza meg a hevedereket.



ÉRTESETÉS!

- Gondoskodjon arról, hogy a karabinercsatok be legyenek vonva csúszásgátló anyaggal, hogy ne tudjanak elcsúszni oldalra a tengely mentén.



ÉRTESETÉS!

- Ellenőrizze, hogy a tüskék mindkét oldalon teljes mértékben helyükön vannak-e, és hogy a sín kivágott részén ugyanolyan helyzetben állnak-e.
- Ügyeljen arra, hogy a sín és a heveder 40–45°-os szöveget zárjon be egymással.



Néhány konfigurációban a hátsó narancssárga gyűrűkhöz való hozzáférés nehéz lehet, különösen a szűk ülészélességgel (< 280 mm) kombinált Tranzit változatban (hátsó kerék mérete 305 mm/12”). Ezekben az esetekben a karabinercsatokat még mindig lehet a narancssárga gyűrűkhöz kötni, de a fékek átmeneti kioldása segíthet több helyhez jutni. Bizonyosodjon meg róla, hogy a fékeket teljesen működésbe hozta, miután a csatok a helyén vannak, és először az egyik majd a másik oldalon használja, így a szék mindig biztosítva marad.

A biztonsági öv felhelyezése

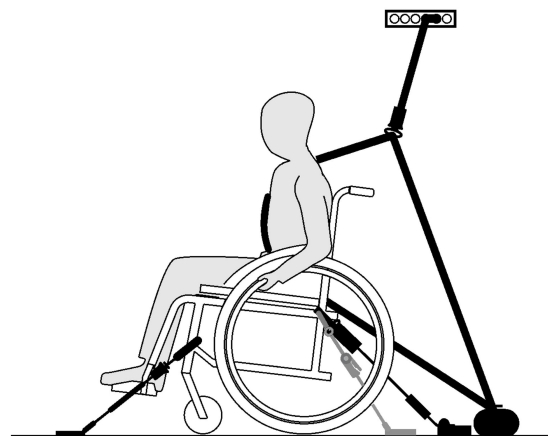


FIGYELEM!

A teströgzítő öv a minősített utasrögzítő rendszer (3 pontos biztonsági öv) kiegészítéseként, de soha nem helyette használható.

1. A biztonsági övet úgy állítsa be, hogy illeszkedjen a kerekesszékekben ülő személyre – lásd a következő szakaszt: *Teströgzítő öv*.

A 3 pontos utasrögzítő rendszer (3 pontos biztonsági öv) bekapcsolása



ÉRTESÍTÉS!

A fenti ábra eltérhet a valóságtól, attól függően, ki a rögzítőrendszer szállítója.



FIGYELEM!

- Gondoskodjon arról, hogy a 3 pontos utasrögzítő rendszer (3 pontos biztonsági öv) a lehető leghorizontálisabban illeszkedjen a kerekesszékekben ülő személy testére úgy, hogy az ne legyen neki kényelmetlen, és az öv egyetlen része se legyen megtekeredve.
- Ügyeljen arra, hogy a kerekesszék részei, például a karfa, a kerék stb. ne tartsa távol a 3 pontos utasrögzítő rendszert (3 pontos biztonsági övet) a kerekesszékben ülő személy testétől.
- Ügyeljen arra, hogy a 3 pontos biztonsági övhöz a kerekesszékben ülő személy és az öv rögzítési pontja között ne érjen hozzá a jármű egyetlen része sem, és ne érjen hozzá se a kerekesszék, se az ülés, se pedig egyetlen tartozék sem.
- Gondoskodjon arról, hogy az utas ölében haladó öv szorosan illeszkedjen a kerekesszékben ülő személy csípőjéhez, és ne tudjon felcsúszni a hasi részre.
- Ügyeljen arra, hogy a kerekesszékben ülő személy segítség nélkül el tudja érni a kioldószerkezetet.

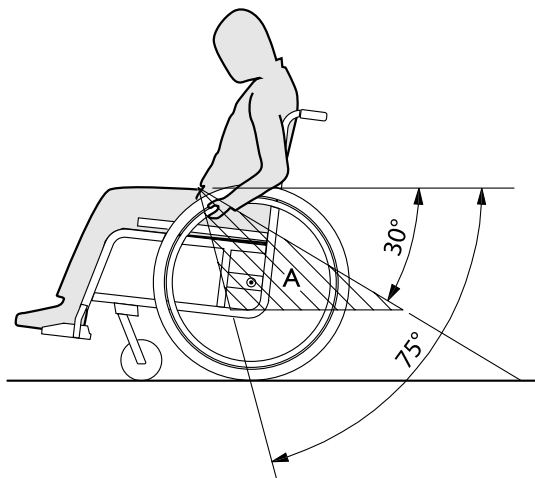


1. Kapcsolja be a 3 pontos utasrögzítő rendszert a használati útmutatójában ismertetett módon.



ÉRTESETÉS!

- A 3 pontos utasrögzítő rendszer (3 pontos biztonsági öv) csípőre illeszkedő övét úgy vezesse át a csípőre alsó részén, hogy az a vízszintestől mért 30° és 75° közötti kívánatos zónába (A) essen. A meredekebb szög jobb, de ez a szög nem haladhatja meg a 75°-ot.



8 Karbantartás

8.1 A biztonságra vonatkozó információk



FIGYELEM!

Egyes anyagok minősége idővel természetükénél fogva romlik. Ez a kerekesszék alkatrészeinek károsodását okozhatja.

– A kerekesszéket évente legalább egyszer, illetve ha sokáig nem használták, szakképzett szerelővel kell ellenőriztetni.



Becsomagolás visszaküldéshez

A kerekesszéket a hivatalos forgalmazónak olyan csomagolásban kell elküldeni, amely szállítás közben megóvja a sérülésektől.

8.2 A karbantartás ütemezése

A biztonságos és megbízható működés biztosítása érdekében rendszeresen végezze vagy végeztesse el az alábbi vizuális ellenőrzéseket és karbantartásokat.

	hetente	havonta	évente
A gumibroncsnyomás ellenőrzése	x		
A hátsó kerekek megfelelő illeszkedésének ellenőrzése	x		

	hetente	havonta	évente
A biztonsági öv ellenőrzése	x		
Az összecsukó szerkezet ellenőrzése		x	
Ellenőrizze a bolygókerékeket és azok rögzítését		x	
A csavarok ellenőrzése		x	
A küllők ellenőrzése		x	
A rögzítőfékek ellenőrzése (szerkezet és kábel)		x	
A kerekesszék ellenőriztetése szakképzett szerelővel			x

Általános szemrevételezés

1. Vizsgálja meg, hogy van-e a kerekesszéken meglazult alkatrész, repedés vagy más hiba.
2. Ha bármilyen hibát talál, azonnal hagyja abba a kerekesszék használatát, majd vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos forgalmazóval.

A gumiabroncsnyomás ellenőrzése

1. Ellenőrizze a gumiabroncsnyomást. További információkat a „Gumiabroncs” című szakaszban található.
2. Fújja fel a gumiabroncsokat a szükséges nyomásra.
3. Ugyanakkor ellenőrizze a gumiabroncs futófelületét is.
4. Szükség esetén cserélje ki a gumiabroncsokat.

A hátsó kerekek megfelelő illeszkedésének ellenőrzése

1. Szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a tengely végén lévő golyó nem ugrott-e ki a helyéről, majd húzza meg a hátsó kereket, amely során ellenőrizze, hogy az eltávolítható tengely megfelelően illeszkedik-e. A keréknek nem szabad lejönnie.
2. Ha a hátsó kerekek nem megfelelően illeszkednek, távolítson el róluk mindenféle piszkot és lerakódást. Ha a probléma nem oldódik meg, igazítsa meg az eltávolítható tengelyeket egy szakképzett szerelővel.

A biztonsági öv ellenőrzése

1. Ellenőrizze, hogy helyesen van-e beállítva a biztonsági öv.

! ÉRTESÍTÉS!

- A laza biztonsági öveket hivatalos márkaszerviznek kell beállítania.
- A sérült biztonságiövet szakképzett szerelőnek kell kicserélnie.

Az összecsukó szerkezet ellenőrzése

1. Ellenőrizze, hogy könnyen használható-e az összecsukó szerkezet.

Ellenőrizze a bolygókerékeket és azok rögzítését

1. Ellenőrizze, hogy szabadon futnak-e a bolygókerékek.
2. Nyomja és húzza meg 3 irányba (előre és hátra; balra és jobbra; fel és le), és ellenőrizze, hogy nincs-e holtjáték vagy mozgás, és keressen szemmel látható sérüléseket.

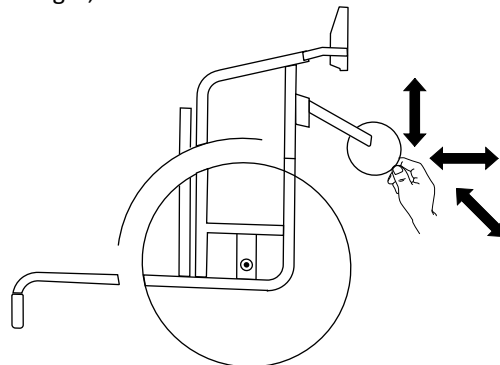


Fig. 8-1

3. Távolítson el minden szennyeződést, haj- és szőrszálát a bolygókerékek csapágyairól.
4. A hibás vagy kopott bolygókerék-rögzítést szakképzett szerelőnek kell kicserélnie.

A csavarok ellenőrzése

A folyamatos használat során meglazulhatnak a csavarok.

1. Ellenőrizze, hogy a csavarok nem lazultak-e ki, és nincs-e holtjáték a csavaroknál (a lábtartón, a görgőn, a görgő burkolatán, az ülés burkolatán, oldalt, a háttámlán, a vázon, az ülésen).
2. Húzza meg a laza csavarokat a megfelelő nyomatékkal.

! ÉRTESÍTÉS!

Egyes csatlakozásoknál önrögzítő csavart, anyát vagy menetragasztót használunk. Ezek meglazítása esetén helyettük új önrögzítő csavart vagy anyát kell használni, illetve menetragasztóval kell biztosítani a rögzítést.

- Az önrögzítő csavarokat/anyákat szakképzett szerelőnek kell kicserélnie.

A küllők feszességének ellenőrzése

A küllők nem lehetnek lazák vagy deformáltak.

1. A laza küllőket szakképzett szerelőnek kell megfeszítenie.
2. A törött küllőket szakképzett szerelőnek kell kicserélnie.

A rögzítőfékek ellenőrzése

1. Ellenőrizze, hogy jól vannak-e beállítva a rögzítőfékek. A fék akkor van jól beállítva, ha befékezéskor a fékpofa pár milliméterre benyomja a gumiabroncsot.
2. Ha úgy találja, hogy a beállítás nem jó, akkor egy megfelelően szakképzett szerelővel állíttassa be a rögzítőfékeket.

! ÉRTESÍTÉS!

A hátsó kerekek cseréje vagy helyzetük megváltoztatása után újra be kell állítani a rögzítőfékeket.

Ellenőrzés erős ütközés vagy ütődés után

! ÉRTESÍTÉS!

A kerekesszék erős ütközés vagy ütődés következtében szemmel észre nem vehető kárt szenvedhet.

- Nagyon fontos, hogy erős ütközés vagy ütődés után a kerekesszéket ellenőriztesse szakképzett szerelővel.

A belső gumitömlő javítása vagy cseréje

1. Vegye le a hátsó kereket, és engedje ki az összes levegőt a belső gumitömlőből.
2. Kerékpár-gumiabroncshoz való feszítővel emelje le a gumiabroncs egyik falát a kerékabroncsról. Ne használjon hegyes tárgyat, például csavarhúzó, mert azzal megsértheti a belső gumitömlőt.
3. Húzza ki a belső gumitömlőt a gumiabroncsból.
4. Kerékpáros javítókészlettel javítsa meg a belső gumitömlőt, vagy szükség esetén cserélje ki.
5. Fújja fel egy kicsit a gumitömlőt, amíg kerek nem lesz.
6. Illessze be a szelepet a számára a kerékabroncson kialakított furatba, és tegye be a gumitömlőt a gumiabroncs belsejébe (a gumitömlőnek a gumiabroncsban körben, gyűrődés nélkül kell elhelyezkednie).

7. Emelje át a gumiabroncs falát a kerékabroncs széle felett. A szelepnél kezdje, és használjon kerékpár-gumiabroncshoz való feszítőt. Közben folyamatosan ellenőrizze, hogy a belső gumitömlő nem csípődött-e be a gumiabroncs és a kerékabroncs közé.
8. Fújja fel a kereket a maximális üzemi nyomásra. Ellenőrizze, hogy nem ereszt-e a gumiabroncs.

Pótalkatrészek



Minden pótalkatrész megrendelhető az Invacare hivatalos forgalmazóitól.

8.3 Tisztítás és fertőtlenítés

8.3.1 A biztonságra vonatkozó általános információk



VIGYÁZAT!

Szennyeződés veszélye

- Védje önmagát, használjon megfelelő védőfelszerelést.



ÉRTEBITÉS!

- A nem megfelelő folyadékok, illetve módszerek tönkretelhetik a terméket.
- Az összes tisztító- és fertőtlenítőszernek hatásosnak és egymással összeférhetőnek kell lennie, és védenie kell a tisztított anyagokat.
 - Soha ne használjon korróziót okozó folyadékot (lúgot, savat stb.) vagy karcoló hatású tisztítószeret. Ha a tisztításra vonatkozó utasítások nem rendelkeznek másként, közönséges háztartási tisztítószer, például mosogatószer használatát javasoljuk.
 - Soha ne használjon olyan oldószert (cellulóz-hígítót, acetont stb.), amely megváltoztatja a műanyagok szerkezetét, vagy amely leoldja a felragasztott címkéket.
 - Mindig ügyeljen arra, hogy a termék tökéletesen megszáradjon, mielőtt ismét használatba veszik.



Kórházi vagy hosszú távú gondozást biztosító környezetben a tisztításhoz és fertőtlenítéshez kövesse az adott intézmény eljárásait.

8.3.2 A tisztítási gyakorisága

! ÉRTESETÉS!

A rendszeres tisztítás és fertőtlenítés elősegíti a zökkenőmentes működést, meghosszabbítja a várható élettartamot és megelőzi a szennyeződést.

Tisztítsa meg és fertőtlenítsen a terméket:

- használata során rendszeresen;
- minden szervizelés előtt és után;
- amikor érintkezésbe került valamilyen testnedvvel;
- mielőtt egy új használóhoz használnák.

8.3.3 Tisztítás

! ÉRTESETÉS!

A por, a homok és a tengervíz károsíthatja a csapágyakat, az acél alkatrészek pedig megrozsdásodhatnak, ha megsérül a felületük.

- A kerekesszéket csak rövid időre tegye ki homok és tengervíz hatásának, és minden egyes tengerparti út után tisztítsa meg.
- Ha piszkos a kerekesszék, a lehető leghamarabb törölje le a piszkot egy nedves törlőkendővel, majd gondosan szárítsa meg a széket.

1. Távolítsa el a felszerelt kiegészítőket (csak azokat, amelyek eltávolításához nem kell szerszám).
2. Törölje le az egyes alkatrészeket egy törlőkendővel vagy puha kefével, közönséges háztartási tisztítószerrel (pH = 6–8) és meleg vízzel.

3. Öblítse le az alkatrészeket meleg vízzel
4. Törölje az alkatrészeket teljesen szárazra egy száraz törlőkendővel.



A festett fémfelületeken a horzsolódások eltüntetésére és a felület fényének helyreállítására autófényező és puha viasz is használható.

A kárpit tisztítása

A kárpit tisztítását illetően kövesse az ülés, a párna, illetve a háttámlaborítás címkéjén található utasításokat.



Ha lehetséges, mosáskor mindig simítsa egymásba a tépőzárak két részét, ezzel minimalizálva annak esélyét, hogy a horgos részek szövet- és cérnaszálakat gyűjtsenek magukba, és megakadályozva, hogy a horgos részek kárt tegyenek a kárpit szövetében.

8.3.4 Fertőtlenítés

A kerekesszék bevizsgált és jóváhagyott fertőtlenítőszer rápermetezésével és letörlésével fertőtleníthető.



Permetezzen rá kímélő tisztító és fertőtlenítő terméket (az EN1040/EN1276/EN1650 szabvány előírásait kielégítő baktérium- és gombaölő szert), és kövesse a gyártó útmutatását.

1. Puha törlőkendővel és közönséges háztartási fertőtlenítőszerrel törölje le az összes általában hozzáférhető felületet.
2. Hagyja, hogy a termék a levegőn megszáradjon.

9 Hibaelhárítás

9.1 A biztonságra vonatkozó információk

A kerekesszék napi használata, beállítása és a változó igények következtében hibák léphetnek fel. Az alábbi táblázat azt mutatja, hogyan lehet a hibákat beazonosítani és kijavítani.

Egyes felsorolt tevékenységeket szakképzett szerelőnek kell elvégeznie. Ezeket megjelöltük. Javasoljuk, hogy az összes beállítást szakképzett szerelő végezze el.

**VIGYÁZAT!**

- Ha kerekesszékénél hibát észlel (például jelentős változást a kezelésében), azonnal hagyjon fel a kerekesszék használatával és forduljon a forgalmazóhoz.

9.2 Hibák azonosítása és javítása

Hiba	Lehetséges ok	Teendő
A kerekesszék nem egyenes vonalban halad	Nem megfelelő a nyomás az egyik hátsó kerékben	Állítsa be megfelelően a gumiabroncsnyomást, <i>11.3 Gumiabroncsok, 67. oldal</i>
	Egy vagy több küllő eltörött	Cserélje ki a hibás küllőket → szakképzett szerelő
	Nem egyformán vannak megfeszítve a küllők	Feszítse meg a laza küllőket → szakképzett szerelő
	Piszkosak vagy sérültek a bolygókerék csapágycsoportjai	Tisztítsa meg a csapágycsoportokat, vagy cserélje ki a bolygókerékeket → szakképzett szerelő
A kerekesszék túl könnyen hátrabilen	A hátsó kerekek nagyon előre vannak felszerelve	Szerelje hátrébb a hátsó kerekeket, → szakképzett szerelő
	Túl nagy a háttámla dőlésszöge	Csökkentse a háttámla dőlésszögét → szakképzett szerelő
	Túl nagy az ülés dőlésszöge	Szerelje az első bolygókeréket magasabbra az első villán, → szakképzett szerelő Válasszon kisebb első villát, → szakképzett szerelő
Rosszul vagy aszimmetrikusan fognak a fékek	Nem megfelelő a nyomás az egyik vagy mindkét hátsó kerékben	Állítsa be megfelelően a gumiabroncsnyomást, <i>11.3 Gumiabroncsok, 67. oldal</i>
	Nincs jól beállítva a fék	Állítsa be megfelelően a rögzítőféket → szakképzett szerelő
Nagyon nagy a gördülési ellenállás	A hátsó kerekekben túl kicsi a nyomás	Állítsa be megfelelően a gumiabroncsnyomást, <i>11.3 Gumiabroncsok, 67. oldal</i>
	A hátsó kerekek nem párhuzamosak	Gondoskodjon arról, hogy a hátsó kerekek párhuzamosak legyenek → szakképzett szerelő

Hiba	Lehetséges ok	Teendő
Gyors haladásnál lötyögnek a bolygókerékek	Nem elég feszes a bolygókerék csapágya	Kissé húzza meg a csapágytengelyen lévő anyát, → szakképzett szerelő
	A bolygókerék simára kopott	Cserélje ki a bolygókeréket → szakképzett szerelő
A bolygókerék merev vagy beragadt	Piszkosak vagy hibásak a csapágyak	Tisztítsa meg a csapágyakat, vagy cserélje ki a bolygókeréket → szakképzett szerelő
Nagyon nehéz szétnyitni a kerekesszéket	Túl feszes a háttámla burkolata	Lazítsa meg kissé a háttámlahuzat tépőzáras szalagjait, <i>3.5.2 Állítható háttámlahuzat, 16. oldal</i>

10 Használat után

10.1 Tárolás



ÉRTEBITÉS!

- A termék károsodásának veszélye áll fenn
- Ne használja a terméket hóforrás közelében!
 - Soha ne tároljon egyéb tárgyakat a kerekesszék tetején!
 - A kerekesszék épületen belül, száraz környezetben tárolja!
 - Olvassa el a hőmérsékletre vonatkozó korlátozásokat a következő fejezetben: *11 Műszaki Adatok, 65. oldal.*

Hosszabb idejű (négy hónapot meghaladó) tárolás után a kerekesszék a következő fejezetben foglaltaknak megfelelően át kell vizsgálni: *8 Karbantartás, 56. oldal.*

10.2 Hulladékkezelés

Figyeljen Ön is a környezetre, és élettartama végén hasznosítsa újra a terméket a helyi hulladékhasznosító létesítmény révén.

Szerelje szét a terméket és a részegységeit, hogy elkülöníthetőek legyenek a különböző anyagok, és külön-külön lehessen újrahasznosítani őket.

A használt termékek és a csomagolóanyagok kidobásának és újrahasznosításnak összhangban kell lennie az adott ország hulladékkezelési jogszabályaival és előírásaival. További tájékoztatásért forduljon a helyi hulladékkezelő vállalatához.

10.3 Felújítás

A termék ismételten használható. Amikor egy új használó számára újítják fel a terméket, a következőket kell végrehajtani:

- ellenőrzés;
- tisztítás és fertőtlenítés;
- az új használónak megfelelő beállítás.

A részleteket a *8 Karbantartás, 56. oldal* fejezet és a termék szervizkönyve tartalmazza.

Figyeljen arra, hogy a termékkel együtt a használati útmutatót is átadja.

Ha bármilyen sérülést vagy rendellenes működést észlel, ne használja újra a terméket!

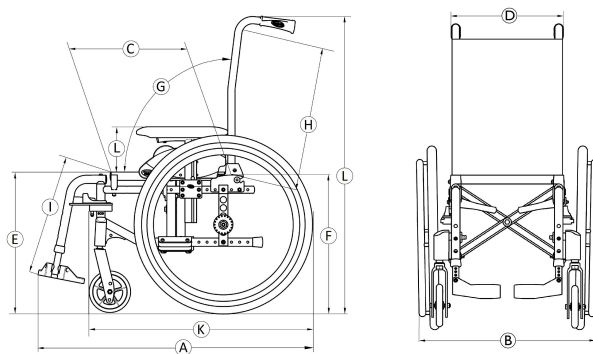
11 Műszaki Adatok

11.1 Méretek és tömeg

Minden méret- és tömegadat különféle alapfelszereltségű kerekesszékre vonatkozik. A (z ISO 7176–1/5/7 szabvány szerinti) méret és tömeg a különböző konfigurációknak megfelelően változhat.

! ÉRTESTÍTÉS!

- Bizonyos felszereltségek esetében a használatra kész kerekesszék teljes méretei meghaladják a megengedett értékeket, így nem lehet vele áthaladni a vész kijáratokon és a kiürítési útvonalakon.
- Bizonyos felszereltségek esetében a kerekesszék mérete meghaladja az EU-ban a vonaton történő utazáshoz ajánlott méretet.



	A használó legnagyobb testtömege	80 kg
Ⓐ	Teljes hossz lábtámaszokkal	690 – 1000 mm
Ⓑ	Teljes szélesség	365 – 585 mm
	Hossz összecsupva	690 – 1000 mm
	Szélesség összecsupva	315 mm
	Magasság összecsupva	870 – 1130 mm
	Teljes tömeg	ettől: 13,5 – 15,5 kg
	A legnehezebb alkatrész tömege	8 – 12 kg
	Statikus stabilitás	Lejtmenetben: 0° – 7° Hegymenetben: 0° – 16° Oldalirányban: 0° – 15°
	Az ülés síkjának dőlésszöge	1,5° – 8,5°
Ⓒ	Tényleges ülésmélység	200 – 375 mm
Ⓓ	Tényleges ülészélesség	205 – 380 mm, 25 mm-es fokozatokban
Ⓔ	Az ülés felszínének magassága az első élénél	410 – 460 mm, 25 mm-es fokozatokban
Ⓕ	Az ülés felszínének magassága a hátsó élénél	335 – 440 mm, 25 mm-es fokozatokban

Ⓒ	Háttámla dőlésszöge	Tartomány: 0° / +30° Rögzített: 90° (+7°) Dönthető: 90° (0°/+30°) mm, 10°-os fokozatokban
Ⓗ	Háttámlamagasság	350 – 450 mm
Ⓘ	A lábtartó és az ülés távolsága	125 – 450 mm, 10 mm-es fokozatokban
	A lábszár és az ülés felszínének szöge	0° – 90°
Ⓝ	A karfa üléstől számított magassága	N°1: 150 – 280 mm
	A karfaszerkezet helye elől	282mm
	Hajtókarika átmérője	440 – 490 mm
	Tengely helye vízszintesen	-75 / + 25 mm
	Legkisebb fordulási sugár	395 mm
	Rakodási szélesség	240 mm
	Rakodási magasság	500 – 620 mm
	Rakodási hossz	ettől: 815 – 990 mm
Ⓚ	Teljes hossz lábtámaszok nélkül	460 – 820 mm
Ⓛ	Teljes magasság	870 – 1130 mm

	Megfordulási szélesség	1210 mm
	Fékezéshez megengedett legnagyobb lejtés	7°


11.2 A cserélhető alkatrészek maximális súlya


A cserélhető alkatrészek maximális súlya	
Alkatrész:	Maximális súly:
A lábikratámasszal és a lábtartóval felszerelt, állítható szögű lábtámasz.	1,77 kg
Karfa	0,59 kg
Tömör, 550 mm (22") méretű hátsó kerék hajtókarokkal és küllővédővel.	1,98 kg
Fejtámla / Nyaktámla	1,09 kg
Háttámlapárna	1,00 kg
Üléspárna	0,7 kg
Asztalul szolgáló tálca	1,91 kg


11.3 Gumiabroncsok

Az ideális nyomás a gumiabroncs típusától függ:

Gumiabroncs	Max. nyomás		
	4,5 bar	450 kPa	65 psi
Levegővel töltött profilos gumiabroncs: 560 mm (22"); 515 mm (20")			
Tömör gumiabroncs: 560 mm (22"); 515 mm (20"); 305 mm (12")	-	-	-
Tömör gumiabroncs: 125 mm (5")	-	-	-

 A fent felsorolt gumiabroncsok kompatibilitása a kerekszek konfigurációjától és/vagy modelljétől függ.

 Defekt esetén forduljon egy megfelelő műhelyhez (például kerékpárjavító műhelyhez, kerékpár-fogalmazóhoz stb.), és a gumitömlőt szakemberrel cseréltesse ki.

 A gumiabroncs mérete a gumiabroncs oldalán van feltüntetve. A megfelelő gumiabroncsokat szakképzett szerelőnek kell kicserélnie.





VIGYÁZAT!

– A kényelmesebb ülés, a fék hatékonyságának megőrzése és a kerekszekkel való egyszerűbb haladás érdekében a gumiabroncs nyomásának mindkét kerékben ugyanakkorának kell lennie.

11.4 Anyagok


Váz/háttámla csövei	Alumínium, acél
Kárpit (ülés és háttámla)	PUR-hab, nejlon és poliészter anyag
Toló fogantyúk	PVC
Műanyag alkatrészek, például a fékek fogantyúja, az öltözetvédők, a lábtartó lemezek, a karfák és a legtöbb kiegészítő egyes részei	Hőre lágyuló műanyag (például PA, PP, ABS és PUR), az egyes alkatrészekon található jelzésnek megfelelően
Összecsukó szerkezet/függőleges merevítő/rögzítők/kerékvillák	Alumínium, acél
Csavarok, alátétek és anyák	Acél

 Minden felhasznált anyag védett a korrózió ellen. Kizárólag a REACH rendeletnek megfelelő anyagokat és alkatrészeket használunk.

 Lopásjelző és fémmérző rendszerek: ritkán előfordulhat, hogy a kerekszekben felhasznált anyagok működésbe hozzák a lopásjelző és fémmérző rendszereket.

11.5 Környezeti feltételek

	Tárolás és szállítás	Üzemeltetés
Hőmérséklet	-20 °C és +40 °C között	-5 °C és +40 °C között
Relatív páratartalom	20% és 90% között 30 °C hőmérsékleten, páralecsapódás nélkül	
Légnyomás	800 hPa és 1060 hPa között	

 Fontos: ha a kerekesszéket alacsony hőmérsékletű helyen tárolták, akkor használat előtt a következő fejezetben foglaltaknak megfelelően be kell állítani: *8 Karbantartás, 56. oldal.*

Megjegyzés

Megjegyzés



EU Export:

Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
Tel: (33) (0)2 47 62 69 80
serviceclient_export@invacare.com
www.invacare.eu.com



Invacare France Operations SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
France



Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park, Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
UK

1639870-G 2024-02-02



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.®